

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Національний університет "Запорізька політехніка"

МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ

для практичної та самостійної роботи з дисципліни "Грамматика
німецької мови" для студентів III курсу ГФ спеціальності „Германські
мови та літератури” денної форми навчання (частина 1)

Методичні вказівки для практичної та самостійної роботи з дисципліни «Граматика німецької мови» для студентів III курсу ГФ спеціальності „Германські мови та літератури” денної форми навчання (частина 1) /Укл.: В. І. Волошук. - Запоріжжя: НУ " Запорізька політехніка ", 2019. - 72 с.

Укладач: В.І. Волошук, к.філол.н., проф. каф. ТіПП

Рецензент: Н.П. Гура, к.філол.н., доц. каф. ТіПП

Відповідальний
за випуск: В.І. Волошук, к.філол.н., проф. каф. ТіПП

Затверджено
на засіданні кафедри
“Теорії і практики перекладу”

Протокол № 11
від “23” червня 2019

Схвалено НМК
ГФ факультету
Протокол № 1
від. 05.09.2019

INHALT

1. Passiv.....	5
2. Das Satzgefüge (Hypotaxe).....	20
2.1 Objektsatz.....	20
2.2 Atributtsatz.....	26
2.3 Temporalsatz.....	38
2.4 Lokalsatz	53
2.5 Kausalsatz.....	54
2.6 Finalsatz	59
2.7 Konditionalsatz.....	64
2.8 Konzessivsatz	68

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Професійний перекладач з німецької мови повинен граматично правильно будувати речення і, а отже розуміти граматичні основи мови. Методичні вказівки пропонують до освоєння три найскладніші граматичні теми німецької мови : Passiv, Satzgefüge, Konjunktiv. Кожній темі присвячений розділ з різноманітними вправами. Вони направлені на попередження типових помилок в різних мовних ситуаціях.

Особливістю справ до вищеназваних тем є те, що вони дозволяють охопити і повторити весь раніше засвоєний курс граматики на молодших курсах. Вправи є різноманітними і різнорівневими, що дозволяє працювати з методичним вказівками як в аудиторії під керівництвом викладача так і самостійно. Особливе місце займають багаточислені перекладні вправи, що стимулюють перекладацькі компетенції студентів. Вправи і завдання мають три рівня складності. Преший рівень призначається для формування знань і навичок граматичного аспекту німецької мови. Вправи другого і третього рівня орієнтовані на формування і розвиток комунікативних компетенцій студентів у груповому виконання, а також парами і індивідуально в усній і письмовій формах.

Методичні вказівки складаються з 2 частин для першого і другого семестру на 3 році навчання.

1.Passiv

1. Setzen Sie das Verb „werden“ ein:

1. Der Text ... übersetzt. 2. Die Stadt ... rekonstruiert. 3. Der Saal ... geschmückt. 4. Das Denkmal ... errichtet. 5. Der Garten ... angelegt. 6. Es... hier ein neues Haus gebaut. 7. Es ... fünfzig Bücher ausgeliehen. 8. Es...eine Diskussion veranstalten. 9. Es ... viele interessante Vorträge gehalten. 10. Ich ... kritisiert. 11. Ich ... benachrichtigt. 12. Du ... angerufen. 13. Du ... abgeholt.

2. Bilden Sie Sätze im Präsens Passiv mit den Wörtern:

1. einige Zitate, ausschreiben, die Aspirantin.
2. die Beobachtungen, die Naturforscher, beschreiben.
3. das Protokoll, der Sekretär, unterschreiben.
4. das Essen, die Mutter, wärmen.
5. das Seminar, mein Freund, leiten

3. Übersetzen Sie ins Deutsche; gebrauchen Sie das Präsens Passiv:

1. Як пишеться це слово? 2. Коли приносять газети? 3. Сьогодні екзамінують не другу, а третю групу. 3. Цю пісню тепер не співають. 5. На нашому факультеті вивчають багато іноземних мов. 6. Як перекладається назва цієї книги? 7. У нашому місті будується новий театр. 8. На цій вулиці будують два нові будинки. 9. Нам пояснюють нове правило. 10. У цьому році нам прочитають кілька лекцій з естетики. 11. Тебе кличуть до телефону. 12. Мене проводжають на вокзал мої друзі. 13. Мене звуть в інститут. 14. Нас екзамінують. 15. Нас шукають. 16. Тебе преміюють за відмінну роботу

0

4. Setzen Sie die eingeklammerten Verben im Präteritum Passiv I:

1. Die Wirkungen des elektrischen Stromes ... vielseitig ... (untersuchen). 2. Durch die Automatisierung ... die Arbeitsproduktivität ... (erhöhen). 3. Nach der Absolvierung der Schule ... er zum Studium nach Kiew (delegieren). 4. Alle Vorprüfungen ... schon in Dezember (ablegen). 5. An wen ... diese Frage ...? (stellen). 6. In der Versammlung ... einige interessante Frage ... (erörtern). 7. ... ihr dort ...? (mißhandeln). 8. In diesem Jahr ... bedeutend mehr Steinkohle ... als im vorigen (gewinnen). 9. Von dieser Fabrik ... Waren bester Qualität ... (liefern)

5. Bilden Sie Sätze, setzen Sie die Verben im Präsens Passiv und im Präteritum Passiv ein.

1. unser Stadtteil, in, viel, Straßen und Plätze, rekonstruieren. 2. der neue Entwurf, der Stadtbaumeister, schaffen. 3. das Russische Museum, in, eine neue Ausstellung, eröffnen. 4. ein Landhaus, hübsch, bauen, am Ufer des Sees. 5. eine Grünanlage, vor, unser Haus, anlegen. 6. jeder, in, der Schulgarten, der Frühling, pflanzen, Blumen und Sträucher. 7. an, unsere Fakultät, eine Fußballmannschaft, organisieren. 8. viel, wie immer, Gäste, zum heutigen Fest, erwarten. 9. die Post, regelmäßig, zustellen. 10. alle Organisationsfragen, besprechen, ausführlich. 11. dieses Gebäude, in, eine Leihbibliothek, eröffnen. 12. die Koffer des Gastes, sofort, in sein Zimmer, bringen. 13. unsere Handtaschen, legen, das Gepäcknetz, in. 14. die Fahrkarten, im Vorverkauf, für uns alle, besorgen

6. Gebrauchen Sie das Verb im Perfekt Passiv:

1. Der Vorschlag des Redners ... von den Studenten ...) annehmen. 2. Die Eintrittskarten ... vor 2 Wochen ... (ausverkaufen). 3. Das Gemälde „Wolgatreidler“ ... von Repin ...(malen). 4. Das neue Ballett ... vom Publikum begeistert ... (aufnehmen). 5. Die Bauarbeiten ... in dieser Woche durch das ungünstige Wetter ... (erschweren). 6. Die Schönheiten des Kaukasus ... von Lermontow ...(besingen).

7. Drücken Sie folgende Sätze im Passiv aus:

1. Mein Traum ist in Erfüllung gegangen: man hat mich ins Institut für Fremdsprachen aufgenommen. 2. Wenn der Student zweifelt, ob er ein neues Wort richtig gebracht hat, schlägt er ihm Wörterbuch nach. 3. In dieser Woche geht unsere Gruppe ins Theater. Die Eintrittskarten haben wir vorbestellt. 4. Heute gehe ich zu Besuch. Mein Freund hat mich schon längst eingeladen.

8. Wiederholen Sie folgende Pressemeldungen nach Gehör. Gebrauchen Sie dabei das Perfekt Passiv.

1. Zu den aufschlußreichen Fakten erfolgreicher Kommunalpolitik zählt die Entwicklung von Hohenschönhausen (Berlin). Dort sind 28180 Wohnungen – seit der Grundsteinlegung am 9. Februar 1984 – gebaut worden. (ND, 10.2.1989). 2. Als größte und modernste Einrichtung des Gesundheitswesens in Greifswald ist am Dienstag das Klinikum am

Bereich Medizin der Ernst-Moritz-Arndt-Universität seiner Bestimmung übergeben worden. (ND, 8.2.1989). 3 Die einzige Berliner Park-Bibliothek ist beträchtlich erweitert worden. (ND, 10.2.1989). 4 Die Regierung der BRD ist am Donnerstag sowohl von der SPD wie auch von Bund der Antifaschisten nachdrücklich auf gefordert worden alle neonazistischen Parteien und Organisationen in der Bundesrepublik umgehend zu verbieten und ihre Tätigkeit zu unterbinden. (ND, 10.2.1989).

9. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Цей годинник був куплений ще моїм батьком. 2. Ця стаття переводилася нами без словника. 3. Цю пісню часто співав мій друг. 4. Одне слово було прочитано вами неправильно. 5. Ким перевірялася ця робота? 6. Ким була переведений ця розповідь? 7. Хто екзаменував третю групу з історії? 8. Чому його ніхто не відвідав? 9. Кто розповів цю історію? 10. Ким рекомендована ця книга?

10. Gebrauchen Sie das angeklammerte Verb im Plusq. Passiv:

1. In Kiew ... viele Betriebe (rekonstruieren). 2. Nach dem das Stadtzentrum ... (besichtigen), führen die Touristen ins Theater. 3. Nach dem Kriege baute man die Gebäude wieder auf, die während des Krieges ... (zerstören). 4. Nachdem die Theoretischen Grundlagen ... (ausarbeiten) konnte man mit dem Experiment beginnen. 5. ... du von deinem Freund ...? (trösten). 6. Meine Freundin versprach mir, ein interessantes Buch zu geben. Dieses Buch ... ihr zum Geburtstag ... (schenken). 7. Mein Nachbar bat mich, ihm eine mathematische Aufgabe zu erklären. Sie ... ihm in der vorigen Stunde ... (aufgeben).

11. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Коли тема була обрана, був складений план. 2. Перш ніж було написано лист, відшукувалася адреса. 3. Після того, як правило було пояснено, було наведено багато прикладів. 4. Коли молоко було випито, чашки були вимиті. 5. Після того як був обраний голова зборів, було обговорено порядок денний. 6. Коли їжа була приготовлена, всіх запросили до столу. 7. Перш ніж книга була обрана, було переглянуто багато книг. 8. Коли твір було обговорено, він був оцінений. 9. Перш ніж були замкнені двері, були вимкнені всі лампи. 10. Після того як слова були виписані, ми взяли за переклад.

12. Ergänzen Sie folgende Sätze, gebrauchen Sie die in Klammern stehenden Verben im Futurum Passiv:

1. Am Montag ... der Kranke ... (gesundschreiben). 2. In der nächsten Woche ... Probestunden ... (erteilen). 3. Die Zeitungen ... um 8 Uhr ... (bringen). 4. Die Konzerte ... jeden Abend ... (veranstalten). 5. Alle Fragen ... (beantworten). 6. Wohin ... das Bild ...? (hängen) 7. Die ersten Resultate der Versuche ... nochmals ... (überprüfen). 8. Der Straßenverkehr ... auch weiterhin ... (regeln). 9. Die erste Etappe der Versucher ist glasklar gelungen: unsere Arbeit ... (vorsetzen).

13. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Картина буде повішена на стіну. 2. Розповідь буде прочитана 2 рази. 3. Словник попросять у мого брата. 4. Нова квартира буде зручно обставлена. 5. Канікули будуть проведені за містом. 6. Розповідь буде продовжена. 7. Хворого доставлять в лікарню, там він буде прооперований. 8. Проїзний квиток буде замовлений по телефону, він буде оплачений пізніше. 9. У цьому магазині буде куплений портфель, він буде подарований моїй сестрі. 10. Тут будуть посаджені квіти, їх будуть поливати кожен день.

14. Bilden Sie Sätze im Futurum I Passiv:

Muster: das Lied, singen

– *Das Lied wird gesungen werden.*

1. dieser Text, lesen. 2. du, anrufen. 3. der Film, vorführen. 4. die Anzüge, reinigen. 5. ihr, bestrafen. 6. das Kleid, kürzen. 7. viele Küchen, backen. 8. das Holz, verarbeiten. 9. die modernste Technik, anwenden. 10. die Leistungsfähigkeit der Betriebe, erhöhen.

15. Schreiben Sie die folgenden Sätze sinngemäß im Aktiv:

1. Die alten Handschriften müssen erforscht werden. 2. Einzelne Stadtbezirke müssen miteinander durch Grünanlagen verbünden werden. 3. Dieses alte Gemälde kann restauriert werden. 4. Unser Nachbar will von der Polizei gewarnt worden sein. 5. Die Geschwindigkeit sollte bedeutend gesteigert werden. 6. Ein Taxi kann telefonisch bestellt werden. 7. Dieses Referat kann von mir übermorgen vorgelesen werden. 8. Das Kind will nach Hause begleitet werden. 9. Er darf erst in einer Woche aus dem Krankenhaus entlassen werden. 10. Die Flasche ist leer, die Arznei soll schon angenommen worden sein.

16. Ergänzen Sie die folgenden Sätze durch den Infinitiv Passiv:

Muster: Dieses Buch kann überall....

Dieses Buch kann überall gekauft werden.

1. Der Frieden in der ganzen Welt muß 2. Die Freundschaft zwischen den Völkern soll 3. Dieses wichtige Problem kann von unseren Gelehrten 4. Die Verordnungen des Arztes müssen genau 5. Unter den Namen der größten deutschen Dichter kann der Name von Heinrich Heine 6. Die Fehler der Schüler sollen vom Lehrer 7. Das Substantiv „die Ferien“ kann nur in der Pluralform 8. Zu diesen Sätzen sollen Fragen mit und ohne Fragewort

17. Gebrauchen Sie die eingeklammerten Verben in Infinitiv Passiv:

1. Das Buch kann ... (lesen). 2. Ein Entschluss soll ... (fassen). 3. Ihr könnt ... (prämiieren). 4. Die Kontrollarbeit soll ... (durchsehen). 5. Die Regel muss ... (erklären). 6. Die Arbeit der Gruppe soll einer Kritik ... (unterziehen). 7. Soll das Fenster ... (zumachen). 8. Dieses Kleid darf nur mit lauwarmen Wasser ... (waschen). 9. Unser Freund will oft ... (besuchen). 10. Die Arbeit muss von dir noch einmal ... (durchsehen). 11. Die Katze will ... (hereinlassen). 12. Die zwei Brüder konnten miteinander nicht ... (vergleichen). 13. Die Stunde durfte nicht ... (versäumen). 14. Diese Regel darf nicht ... (vergessen). 15. Die Frage wird ... (überlegen). 16. Alle Arbeiten müssen vom Lehrer ... (einschätzen).

18. Antworten Sie auf folgende Fragen bejahend oder verneinend.

Muster: Muss man diesen Text übersetzen?

Ja, dieser Text muss übersetzt werden.

1. Darf man hier baden? 2. Kann man dieses Hemd in der Waschmaschine waschen? 3. Kann man in diesem Geschäft eine Uhr kaufen? 4. Darf man hier Fußball spielen? 5. Kann man diese Frage verneinend beantworten? 6. Muss der Kranke diese Arznei noch einnehmen? 7. Kann man hier dieses Wort gebrauchen? 8. Muss man die Wohnung renovieren? 9. Darf man im Museum fotografieren? 10. Muss man den Wagen schieben? 11. Darf man die Kinder schlagen? 12. Muss man die Kartoffeln in den Keller tragen? 13. Darf das Kind die Schokolade essen? 14. Kann man hier das Geld wechseln?

19. Setzen Sie die eingeklammerten Verben im Infinitiv Passiv mit oder ohne Partikel „zu“ ein:

1. Ich komme zum Arzt nicht, um ... (behandeln). Ich komme um eine Auskunft. 2. Wie rannten die Treppe hinauf, um nicht mit zur Wache ... (schleppen). 3. Auf der Schwelle zögerte er noch einmal, in der Hoffnung, ... (zurückrufen). 4. Die Latten müssen auf dem Estrich ... (befestigen), also müssen Löcher hinein. 5. Die „Marianne“ (das Schiff) sollte mit eigener Mannschaft ... (löschen). 6. Marie ging dann auf einem Umweg heim, aus Angst, wegen ihren nassen zerrissenen Kleider ... (fragen). 7. Nach diesen Betrachtungen über das Zusammenspiel von Syntax und Lexikon in der Strukturierung von Passivkonstruktionen und von Wortbildungen, die Passivformen einschließen, soll nun noch die transformationelle Behandlung der Subjekthebung ... (beleuchten).

20. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Цю книгу можна купити в книжковому магазині на вулиці Горького. 2. На яку газету можна зараз підписатися? 3. Це правило повинне бути повторено до завтрашнього дня. 4. Ці помилки повинні і можуть бути виправлені студентами без допомоги викладача. 5. У цьому контексті потрібно вжити інше слово. 6. Наша розмова може бути продовжений завтра. 7. Вживання цих слів повинно бути пояснено на уроці. 8. Цей звук потрібно вимовляти коротко. 9. Повторити слово ще раз? 10. Написати пропозицію на дошці. 11. Цю воду можна пити. 12. Матеріал для твору може бути знайдений в газетах. 13. Брат хоче, щоб його зустріли на вокзалі. 14. Книга не може бути взята без дозволу. 15. Залишити вікно відкритим? 16. Дідусь хоче, щоб його відвідали онуки. 17. Кожна хвилина повинна бути використана.

21. Suchen Sie die Sätze, die im Passiv stehen; bestimmen Sie die Zeitform:

1. Tapfer geht sie durch den Bauschutt, der auf dem Pflaster verstreut liegt. Der Lärm im Hause, an dem gebaut wird, die Blicke, die ihr folgen – nichts davon erreicht sie. 2. Oft fiel dann noch eine Kelle Kartoffelmus mit einem Stück Fleisch oder einer Wurst für ihn ab, oder er wurde durchgelassen, um einen heimlichen Blick ins Feuer zu werfen...3. Er liebt die Tragödien, und er weiß, dass sie oftmals nicht so richtig traurig sind, weil niemand richtig informiert worden ist. 4. Mein Begehren war als

flüchtige Glut über sie hin geweht. Doch zu mächtig war nun die Empfindung, die von ihrer lieblich verständigen Rede in mir verstärkt worden war. 5. Dabei werden vor allem die mit der Abteilung des subjekthaltigen Passivs vorhandenen Gemeinsamkeiten herausgestellt werden und einige strittig erscheinende Fragen ... zur Sprache kommen. 6. Seit diesem Tage war er berühmt im Land, die Zeitungen schrieben über ihn, sogar sein Bild wurde veröffentlicht, jeder konnte sehen, dass der Vorsitzende von Altenstein ansehnlich von Gestalt war.

22. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Діти виховуються в школі і вдома. 2. Заняття з літератури проводяться німецькою мовою. 3. На уроці було опитано 4 студента. 4. Домашнє завдання написано на дошці. 5. Після того як речення було списано, дошка була витерта. 6. Після того як тарілка була вимита, вона була витерта. 7. Обидві квартири були відремонтовані в строк. 8. Його запитали про професію та про адресу. 9. Ця будівля була зруйнована під час війни. 10. Тут створили хороші умови для роботи. 11. Після того як іспит був зданий, ми поїхали додому. 12. Лист буде написаний завтра. 13. Розклад буде повідомлено вам завтра. 14. Де буде варитися обід? 15. Коли диктант написаний, текст читається ще раз. 16. Суха білизна прасується, складається і кладеться в шафу. 17. Температуру потрібно вимірювати кожен день. 18. На стіл ставляться 2 тарілки, біля тарілок кладуться ножі і вилки. 19. Коли розбита ваза? 20. Буре вугілля видобувається в ФРН в округах Лейпциг, Галле, Котбус. 21. Вперше Лейпцизький ярмарок був згаданий в документах в 1165 році. 22. На жаль нашу бесіду перервали. 23. Мені подарували букет квітів.

23. Setzen Sie die eingeklammerten Substantive mit der Präposition „von“ oder „durch“ ein:

1. Diese Aktentasche wurde mir (mein Freund) zum Geburtstag geschenkt. 2. Die Aufgabe wird (die Schüler) gelöst. 3. Der Text ist (ein Mädchen) übersetzt worden. 4. Der Artikel wurde (die Freunde) lebhaft besprochen. 5. Der Raum wurde (die Sonnenstrahlen) beleuchtet. 6. Das Fenster wurde (ein Windstoß) geöffnet. 7. Viele Körper werden (die Wärme) ausgedehnt. 8. Viele Häuser sind (das Erdbeben) zerstört worden. 9. Das Verbrechen ist (der Zufall) entdeckt worden. 10. Er wurde (die Begeisterung) seines Sohnes hingerissen. 11. der Junge wurde (sein Hund)

beschnuppert. 12. Die Ruhe der Frau wurde (ein Ereignis) erschüttert. 13. Auf der Straße ist eine Stauung (Zusammenstoß zweier Autos) verursacht worden. 14. Nur (die Methode der engsten Verbindung von Theorie und Praxis) kann die Wissenschaft vorangebracht werden.

24. Stellen Sie Sätze mit dem dreigliedrigen Passiv zusammen, gebrauchen Sie dabei die angegebenen Wörter:

1. Der Mond, der Wald, beleuchten. 2. Die Gardine, die Hausfrau, abnehmen. 3. Der Wind, die Fensterscheibe, zerbrechen. 4. Ich, der Schuß, wecken. 5. Der Fehler, ein Strich, vermerken. 6. Der Gast, die Anwesenden, begrüßen. 7. Der Sprechende, ein Schrei, unterbrechen. 8. Die Zuckerdose, die Mutter, füllen.

25. Bilden Sie Sätze im Passiv mit *von* oder *durch* in der angegebenen Zeitform.

die Geldtransporte - ein privater Sicherheitsdienst - ausführen (Präteritum)

Die Geldtransporte werden von einem privaten Sicherheitsdienst ausgeführt.

1. der Angeklagte - das Gericht - aus Mangel an Beweisen - freisprechen (Präteritum).

2. die Grippe - Viren - übertragen (Präsens).

3. Onkel Alfred - der Chefarzt - operieren (Perfekt).

4. das Erdbeben - viele Häuser - zerstören (Perfekt).

5. die rasanten Veränderungen in der Kommunikation - das Internet - beschleunigen (Präteritum).

6. das gewaltsame Öffnen - die Tür - beschädigen (Perfekt).

7. die Firmenunterlagen - Beamte der Steuerfahndung - beschlagnahmen (Perfekt).

8. alle Abrechnungen - die Verwaltungsleiterin - kontrollieren (Präsens).

9. bei der Demonstration - ein Passant - ein Stein - am Kopf - treffen (Präteritum).

10. das schnelle Handeln der Hilfskräfte - Schlimmeres - verhindern können (Präteritum).

11. die Ladendiebstähle in der Innenstadt - die Polizei - aufklären können (Präteritum).

12. die Taten - drei Jugendliche - begehen (Perfekt).

13. das Protokoll - die Praktikantin - schreiben (Präteritum)

26. Antworten Sie auf folgende Fragen. Verwenden Sie das zwei- und dreigliedrige Passiv.

Muster: Was wird gemacht? (eine Übung, der Schüler)

Eine Übung wird gemacht.

Eine Übung wird von dem Schüler gemacht

1. Wer wird geliebt? (wir, unsere Eltern) 2. Wer wurde gebadet? (das Kind, die Mutter) 3. Was wurde gebildet? (ein Fragesatz, der Schüler) 4. Was wird gebraucht? (die Schreibmaschine, du) 5. Was wurde gedeckt? (der Tisch, die Kinder) 6. Wer wird gefragt? (der Lehrer, die Schüler) 7. Was wird geöffnet? (das Fenster, die Hausfrau) 8. Was wurde gesagt? (einige höfliche Worte, der Mann) 9. Wer wurde gekämmt? (das Mädchen, die Großmutter) 10. Was wurde gesucht? (die Brille, der Großvater) 11. Was wurde freigemacht? (das Zimmer, der Tourist) 12. Was wird geschenkt? (die Bücher, die Freunde) 13. Wer wird gewählt? (der Präsident, das Volk) 14. Was wurde geübt? (das Passiv, ich)

27. Ergänzen Sie Sätze durch das subjektlose Passiv:

1. In unserem Lande 2. In der Kindheit 3. In der Deutschstunde.... 4. Nächste Woche 5. Dafür 6. Ihm 7. Sonnabends 8. Worüber ...?

28 Verwandeln Sie die unbestimmt-persönlichen „man-Sätze“ in Sätze mit dem subjektlosen Passiv:

Muster: Man lachte laut.

– *Es wurde laut gelacht*

1. Man sprach in der Klasse sehr laut. 2. Im Saal klatschte man lange. 3. Man arbeitet hier sorgfältig. 4. Man spricht von dem neuesten Raumflug. 5. Man frühstückt bei uns um 7 Uhr morgens. 6. Man muß in der Schule für Ordnung sorgen. 7. Man muß einander helfen. 8. Man darf nicht während der Vorlesung sprechen.

29 Drücken Sie die Aufforderung durch eine subjektlose Passivkonstruktion aus:

Muster: Eßt jetzt!

– *Es wird jetzt gegessen! Oder: Jetzt wird gegessen.*

1. Rauchen ist verboten. 2. Plaudern Sie nicht in der Stunde. 3. Paß in der Stunde auf. 4. Achtet auf die Intonation! 5. Jetzt geht aber schnell ins

Bett! 6. Rechnet schnell und richtig! 7. Stört jetzt nicht mehr! 8. Sprecht leise! 9. Arbeitet tüchtig! 10. Tanzt jetzt!

30 Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. У нашій країні дбають про виховання та освіту молоді. 2. О котрій годині у нас в родині встають, снідають, йдуть на роботу? 3. Потрібно боротися з труднощами. 4. В аудиторії читали, перекладали, аналізували, переказували. 5. Вчора на зборах нашого курсу говорили про підготовку до сесії. 6. В нашій групі дуже ретельно і з інтересом працюють над вимовою. 7. Вечір відпочинку нашого факультету пройшов добре. Багато співали, танцювали, жартували, сміялися. 8. На цій виставці багато сперечалися про сучасне мистецтво. 9. У спекотні дні особливо добре біля річки: багато купаєшся, плаваєш, пірнаєш. 10. У дворі бігали, грали, каталися на ковзанах. 11. В магазині вибирають, шукають, пропонують, відкладають, платять, купують.

31. Gebrauchen Sie in einem passenden Zusammenhang die folgenden Sätze:

Muster: Das Zimmer wird gelüftet. *Es atmet sich hier leicht, denn das Zimmer ist gut gelüftet.*

1. Der Mantel wird gereinigt. Der Mantel ist gereinigt. 2. Der Saal wird mit Blumen geschmückt. Der Saal ist mit Blumen geschmückt. 3. Die Maßnahmen wurden ergriffen. Die Maßnahmen waren ergriffen. 4. Die unbekannten Wörter wurden besprochen. Die unbekannten Wörter waren besprochen. 5. Die Ausstellung wird eröffnet werden. Die Ausstellung wird eröffnet sein. 6. Die Bibliothek wird am Sonntag geöffnet sein. Die Bibliothek wird am Sonntag geöffnet werden. 7. Die Milch wird ausgetrunken. Die Milch ist ausgetrunken. 8. Die Wände wurden blau angestrichen. Die Wände waren blau angestrichen.

Wiederholung

32. Ergänzen Sie Passivformen in Perfekt.

1. Die Prüfung schon (bestehen) 2. Die Testhefte dem Lehrer (abgeben) 3. Der Klassenraum gründlich (aufräumen) 4. Die Wandtafel sorgfältig (abwischen). 5. Die Stühle auf der Tisch (stellen). 6. Der Teppichboden schon (saugen). 7. Die Fenster aber noch nicht (putzen) 8. Der

Fernseher und andere Geräte wie immer (ausschalten). 9. Der Stecker aus der Steckdose.... (herausziehen). 10. Die Sachen rationell (zusammenpacken). 11. Die Reise nach Italien im Reisebüro Stücker..... (buchen) 12. Die Reisetaschen billig (kaufen) 13. Rubel in Euro (wechseln) 14. Die Reisevorbereitung schon (treffen) 15. Ein Taxi (bestellen) 16. Die Koffer.....nach unten (bringen) 17. Wir rechtzeitig (abholen) 18. Unser Gepäck im Flugzeug (verstauen) 19. Wir herzlich (begrüßen) 20. Wir schnell und gut (bedienen)

33. Ersetzen Sie das Aktiv durch das Vorgangspassiv.

1. Man sprach viel von ihm. 2. Den Brief hat man nicht vorgelesen. 3. Man braucht mich überall. 4. man arbeitet sonntags nicht. 4. Man lachte im Zimmer. 5. Solche Frisuren hat man in den 20-er Jahre getragen. 7. Man öffnet die Tür. 8. Man schaltete das Licht an. 9. Man hat das Haus vor 4 Jahren gebaut. 10. Der Wunsch ging in Erfüllung. 11. Hier spielt man Fußball. 12. Er hat Unterstützung gefunden. 13. Hier verkauft man gerade Auto. 14. Zum Schluss hat man das ganze Auto geprüft. 15. Man hat ihn von Flughafen abgeholt. 16. Man berät dir hier gut. 17. Man hat ihn schon bedient. 18. Man bezahlt die Rechnung. 19. Man hat sie oft mit Lady Diana verglichen. 20. man hat in diesem Jahr viele Äpfel geerntet. 21. Man renoviert endlich die alten Häuser am Marktplatz. 22. Man raucht hier nicht. 23. Man hat den Arzt geholt (gerufen). 24. Man bäckt gerade Brot. 25. Für heute hat man doch einen starken Regen vorausgesagt. 26. Sein Buch findet Anerkennung.

34. Welche Präpositionen passt: von, durch oder mit?

1. Das Einfamilienhaus wurde noch _____ (mein Vater) gebaut. 2. Ich wurde _____ Rita (als Vermittlerin) über das Ereignis informiert. 3. Die kranke Mutter wurde _____ (ihre Tochter) gepflegt. 4. der Brief ist _____ (der Kugelschreiber) geschrieben worden. 5. Andreas und Sweta wurden _____ (ich) _____ (eine Fax-Mitteilung) über das Programm ihres Aufenthalts in Minsk verständigt. 6. Das Fahrrad wurde _____ (der Mechaniker) repariert. 7. Der Teppich wurde _____ (diese Frau; die Hand) gewebt. 8. Die Straße wurde _____ (der Unfall) unpassierbar gemacht. 9. Die Straße wurde _____ (ein betrunkenen Fahrer) _____ (der Unfall) unpassierbar gemacht. 10. Die Fahrkarten in Zügen

und Bussen werden _____ (der Schaffner) verkauft und kontrolliert. 11. Das Papier wurde _____ (die Schere) geschnitten. 12. Der Brief wurde _____ (der Direktor) _____ (der Bote) geschickt. 13. Die Bücher werden _____ (die Bibliotekarin) ausgeliehen. 14. Die Stadt Spitak wurde _____ (das Erdbeben) völlig, zerstört. 15. Der Fußgänger wurde _____ (das Auto) angefahren. 16. Er wurde _____ (der Hooligan) _____ (der Stock) geschlagen. 17. Der Patient wurde _____ (der Facharzt) gründlich untersucht. 18. An der Grenze wurde unser Gepäck _____ (die Zollbeamte) _____ (ein spezielles Gerät) kontrolliert. 19. Ich bin zu schnell gefahren und wurde _____ (die Polizei) eingehalten. 20. (Die Rechnung wird _____ (der Computer) geschrieben.

35. Formen Sie folgende Sätze – wenn möglich – in das Passiv um. Im negativen falle erklären Sie, warum das nicht möglich ist.

1. Er wird ein guter Sportler. 2. Jürgen bastelte ein Modellflugzeug. 3. Die Flasche enthält einen halben Liter Milch. 4. Der Roman umfasst drei Teile. Der Landwirt hob den Sack Kartoffeln auf die Schultern. 6. Die Mandelbäume blühen im März. 7. Die Frau trägt eine große Tasche. 8. In den dünnen Schuhen wirst du im Winter an den Füßen frieren. 9. Das Tauwasser ist zu Eiszapfen gefroren. 10. Die Terroristen schossen auf den Ministerpräsidenten. 11. Den ganzen Tag hat es geschneit. 12. Er kaufte ein neues Fahrrad. 13. Gestern hat es gehagelt. 14. Er nahm ein Buch. 15. es blitzt und donnert. 16. Die Fahrkarte gilt eine Woche. 17. Der Händler schätzte das gebrauchte Auto auf zweitausend Mark. 18. Er schnitt eine Annonce aus der Zeitung. 19. Das Parlament tagt. 20. Es tagt (dämmt). 21. Er fuhr das Auto in die Garage. 22. Sie las ein interessantes Buch. 23. Er hatte einen leichten Schlaf. 24. Sie hat zwei Stunden geschlafen.

36. Formen Sie folgende Sätze – wenn möglich – in das Passiv um. Im negativen falle erklären Sie, warum das nicht möglich ist.

1. Er wiegt zwei Zentner. 2. Sie wiegte das Baby an den Armen. 3. Der Verkäufer wog einen Fisch. 4. Das hat er nicht gewollt. 5. Wühlmäuse graben Gänge in die/in der Erde. 6. Ich habe durch einen Freund/von einem Freund erfahren, dass sie verweist ist. 7. Das habe ich nicht gewusst. 8. Er hat an Krebs gelitten. 9. Sie nannten ihre Tochter Christina. 10. In der Dritten Welt hungern viele Kinder. 11. Er baute eine Hundehütte. 12. Mein gebrochenes Bein schmerzt. 13. Er hat das Gedicht auswendig gelernt. 14. Bei dieser Hitze verdurstet alles. 15. Die Stadt zählt über zwanzigtausend

Einwohner. 16. Er ließ die Tasche auf der Bank liegen. 17. Er arbeitete als Elektriker. 18. Er hat ein Paket empfangen. 19. Der Rektor hat ihn nicht empfangen. 20. Er hat den richtigen Weg gefunden. 21. Dagmar Zhukowa wohnte früher in Leipzig. 22. Dann ist sie nach Berlin gezogen. 23. Sie muss ins Büro. 24. Er hat die Wärme der Sonne auf der Haut gespürt. 25. In diesem Land pflegt man besonders die Sitten und Bräuche des Volkes. 26. Er pflegt den Garten. 27. Er pflegt vor dem Schlafen eine Zeitschrift zu lesen. 28. Er spielt den Eugen ausgezeichnet. 29. Er spielt ausgezeichnet Fußball. 30. Er hat die Besinnung verloren.

37. Ersetzen Sie das Aktiv durch das Vorgangspassiv.

1. Man sprach viel von ihm. 2. Den Brief hat man nicht vorgelesen. 3. Man braucht mich überall. 4. man arbeitet sonntags nicht. 4. Man lachte im Zimmer. 5. Solche Frisuren hat man in den 20-er Jahre getragen. 7. Man öffnet die Tür. 8. Man schaltete das Licht an. 9. Man hat das Haus vor 4 Jahren gebaut. 10 Der Wunsch ging in Erfüllung. 11. Hier spielt man Fußball. 12. Er hat Unterstützung gefunden. 13. Hier verkauft man gerade Auto. 14. Zum Schluss hat man das ganze Auto geprüft. 15. Man hat ihn von Flughafen abgeholt. 16. Man berät dir hier gut. 17. Man hat ihn schon bedient. 18. Man bezahlt die Rechnung. 19. Man hat sie oft mit Lady Diana verglichen. 20. man hat in diesem Jahr viele Äpfel geerntet. 21. Man renoviert endlich die alten Häusern am Marktplatz. 22. Man raucht hier nicht. 23. Man hat den Arzt geholt (gerufen). 24. Man bäckt gerade Brot. 25. Für heute hat man doch einen starken Regen vorausgesagt. 26. Sein Buch findet Anerkennung.

38. Ein Antrag beim Patentamt. Bilden Sie Sätze in der angegebenen Zeitform.

ein Patentantrag - normalerweise - vom Vertreter des Anmelders - beim Patentamt - einreichen (Präsens)

Ein Patentantrag wird normalerweise vom Vertreter des Anmelders beim Patentamt eingereicht

1. Patentanträge - in einer der Amtssprachen - verfassen müssen (Präsens).
2. für die Anmeldung - eine Gebühr - bezahlen müssen (Präteritum).
3. der Antrag - von einem Beamten - auf Neuheit und erfinderische Tätigkeit - prüfen (Perfekt).
4. es - ein Recherchen-Bericht - schreiben (Perfekt).

5. das Ergebnis des Berichtes - dem Patentanwalt - mit einem Bescheid - zusenden (Präteritum).
6. oft - Veränderungen - vornehmen müssen (Präsens).
7. meistens - die Patentansprüche - anpassen und reduzieren müssen (Präsens).
8. es - auch - eine mündliche Verhandlung - beantragen können (Präteritum).

39. Sie die Passivsätze in die Aktivsätze um und übersetzen Sie sie. Beachten Sie dabei die Zeitformen.

1. Das Dynamit ist von Alfred Nobel erfunden worden. 2. Die Radweltmeisterschaft wurde von einem Franzosen gewonnen. 3. In Bulgarien wird Obst und Gemüse gern gegessen. 4. In diesem Stadtviertel werden viele neue Häuser gebaut werden. 5. Das Element Radium ist von Pierre und Marie Curie entdeckt worden. 6. In der letzten Zeit wurden in der Stadt zwei Mozartopern aufgeführt mehrere Gemälde von Picasso ausgestellt und ein Schiller-Denkmal errichtet. 7. Ich werde oft danach gefragt. 8. Alle Gäste sind schon vor einer Woche eingeladen worden. 9. Seit einer Woche wird unsere Wohnung renoviert. 10. Früher wurde unser Landhaus nicht nur gegen Feuer, sondern auch gegen Einbrüche versichert. 11. Galileo Galilei wurde von der katholischen Kirche mit Misstrauen beobachtet. 12. Es wird über Umweltprobleme immer noch zu wenig nachgedacht. 13. Bei einem Sturm sind viele Straßen durch umgefallene Bäume blockiert worden.

40. Formen Sie das Aktiv ins Passiv um. Beachten Sie dabei die Zeitformen.

1. Der Dolmetscher übersetzte den Brief ins Deutsche. 2. Mein Mann hat Tassen und Teller in den Geschirrschrank gestellt. 3. Die Autoabgase verschmutzten die Luft. 4. Man hat die Tür leider nicht öffnen können. 5. Diesen Pullover wird sie sicher niemals mehr anziehen. 6. Wir konnten seinen Namen im Telefonbuch nicht finden. 7. Hat die Presse auf die Veranstaltung hingewiesen? 8. Fährt man in Japan auch links? 9. Man hat gegen giesen Beschluss protestiert. 10. Die Polizei durchsuchte mehrere Räume; sie hat Falschgeld gefunden. 11. Fast überall benutzt man statt Schreibmaschinen schon Computer. 12. Du musst noch einige Fragen klären. 13. Alle alten Bäume muss man leider fallen. 14. Über diesen Unfall hat man viel geredet. 15. Mein Bruder kann dieses Computer-

Programm nicht installieren. 16. Die Presse hat über die Konferenz ausführlich informiert. 17. Noch eine hohe Strafe musste er zahlen.

41. Bilden Sie Sätze.

Muster: Die Frau bezahlte den Mantel an der Kasse, (anprobieren).

Vorher war der Mantel von ihr anprobiert worden.

1. Die Frau hat die Wäsche im Hof ausgehängt. (waschen)
2. Der Schüler stellte Fragen zum Text. (lesen)
3. Der Junge las das Buch. (in der Bibliothek ausleihen)
4. Die Mutter hat die Gardine ans Fenster gehängt. (das Fenster putzen)
5. Der Reisende kaufte eine Fahrkarte. (den Fahrplan studieren)
6. Die Hausfrau stellte die Torte auf den Tisch. (backen)
7. Im Garten meines Großvaters wuchsen einige Pflaumenbäume. (pflanzen)
8. Vor kurzem wurde sein neues Buch gedruckt. (schreiben)
9. In der Prüfung antwortete der Student ausgezeichnet. (alle Themen wiederholen)
10. Das Mädchen hat die Bluse in den Schrank gehängt. (bügeln)
11. Der Lehrer brachte die Klausurarbeiten. (verbessern)
12. Der Lehrer beantwortete die Fragen der Schüler. (Fragen stellen)

2. Das Satzgefüge (Hypotaxe)

Gesamte Information

Таблица 2.1

Hr.	Typen der Nebensätze
C.1.	Subjektsatz
C.2.	Prädikativsatz
C.3.	Objektsätze
C.4.	Attributsatz
C.5.	Lokalsatz
C.6.	Temporalsatz
C.7.	Modalsatz
C.8.	Komparativsatz
C.9.	Kausalsatz
C.10.	Konsekutivsatz
C.11.	Finalsatz
C.12.	Konditionalsatz
C.13.	Konzessivsatz
C.14.	Weiterführender Satz

2.1 Objektsatz

1. Bilden Sie Objektsätze nach dem Muster, indem Sie jeden HS mit "Ich bin auch der Meinung" beginnen:

Otto kommt heute nicht.

- *Ich bin auch der Meinung, daß Otto heute nicht kommt.*

1. Er fordert zu viel. 2. Wir können uns heute einen Kinobesuch leisten. 3. Für gutes Benehmen gibt es keinen Ersatz. 4. Es gibt zwischen Ihnen keine Unterschiede. 5. Er hat das nur aus Höflichkeit gemacht. 6. Er benimmt sich immer anständig. 7. Herbert ist immer tolerant den Menschen gegenüber. 8. Die echte Höflichkeit erstreckt sich über den Bekanntenkreis hinaus. 9. Takt ist innere Anständigkeit, die Herzenswärme verlangt.

2. Bilden Sie Objektsätze nach dem Muster:

Otto wird heute unbedingt kommen /ich weiß/.

Ich weiß, daß Otto heute unbedingt kommen wird.

Ich weiß, Otto wird heute unbedingt kommen.

1. Bei der Begrüßung reicht die Dame als erste die Hand /ich weiß/.
2. Unangemeldete Besuche kann man sich nur bei guten Freunden erlauben/alle wissen/.
3. Der Herr wird der Dame vorgestellt, der Jüngere dem Älteren /es ist angebracht/.
4. Nicht der Preis bestimmt den Wert des Geschenks /es ist bekannt/.
5. Blumen werden ohne schützendes Papier überreicht. /vergiß es nicht/.
6. Die mündliche Einladung soll möglichst sofort oder mit einer Begründung abgelehnt werden /es ist überall üblich/.

3. Bilden Sie Objektsätze nach dem Muster:

Otto wird an der Konferenz teilnehmen /glauben/.

Ich glaube, Otto wird an der Konferenz teilnehmen.

Ich glaube, daß Otto an der Konferenz teilnehmen wird.

1. Du hast heute noch eine wichtige Angelegenheit zu erledigen /glauben/.
2. Es handelt sich um eine private Angelegenheit /annehmen/.
3. Mit den Jahren hat sich unsere Freundschaft noch mehr gefestigt /davon fest überzeugt sein/.
4. Die politische Entspannung muß durch die militärische ergänzt werden /denken/.
5. Der Kampf der Völker für internationale Sicherheit hat in den letzten Jahren bedeutende Erfolge gebracht /sicher sein/.
6. Die UNO-Vollversammlung wird immer gegen den Ausbruch eines neuen Weltkrieges kämpfen /hoffen/.

4. Verwandeln Sie konjunktionale Objektsätze in konjunktionale nach dem Muster:

Der Botschafter sagte, er sehe darin keine Gefahr.

Der Botschafter sagte, daß er darin keine Gefahr sehe.

Der Botschafter sagte nicht, ob er darin keine Gefahr sehe.

1. Die Zeitung meldet, die Politik der Kooperation sei ein Bestandteil des Kampfes für den Frieden.
2. Der Abgeordnete sagte, die konsequente Friedenspolitik sei auf dem Kongress erneut bekräftigt worden.
3. Der Lehrer erzählte, alle Mitgliedstaaten seien in der UNO-Vollversammlung gleichberechtigt.
4. Der UNO-Sicherheitsrat erklärte, dieses Land hätte gegen das strenge Verbot gehandelt.
5. Der Außenminister brachte zum Ausdruck, die Politik der Stärke erhöhe die

Kriegsgefahr. 6. In der UNO- Charta heißt es, die Prinzipien des neuen Denkens mußten von allen Staaten unterstützt werden.

5. Formen Sie Infinitivkonstruktionen in Objektsätze um:

Klaus bittet mich, ihn morgen zu besuchen.

- *Klaus bittet mich, daß ich Ihn morgen besuche.*

Die Kinder haben die Oma gebeten, ein Märchen zu erzählen. 2. Die Eltern haben den Kindern erlaubt, länger aufzubleiben. 3. Der Lektor hat mir empfohlen, die Belegarbeit noch schneller zu beenden. 4. Die Eltern warnen mich, das Geld nicht zu verschwenden. 5. Der Dozent hat uns geraten, das Jugendlexikon zu kaufen. 6. Der Vater hat uns versprochen, das Rauchen zu unterlassen. 7. Ich habe meinem Freund vorgeschlagen, vorübergehend bei uns zu wohnen. 8. Horst fürchtet, sich geirrt zu haben. 9. Der Lektor hofft, das Problem gelöst zu haben. 10. Er war glücklich, an diesem Wettbewerb teilgenommen zu haben. 11. Heinrich war fast traurig, die neue Freundin so schnell verloren zu haben. 12. Kolumbus glaubte, auf dem Seeweg Indien erreicht zu haben. 13. Iwan Pawlow gebührt das Verdienst, die höhere Nerventätigkeit nachgewiesen zu haben. 14. Der Stadtrat hoffte, zum neuen Entwurf beigetragen zu haben.

6. Bilden Sie relative Objektsätze nach dem Muster:

"Wo befindet sich das Gewandhaus?" /der Passant/.

- *Ein Passant fragte uns, wo sich das Gewandhaus befindet.*

1. "Wieviel Jahre soll man beim Militär sein?" /der Student/. 2. "Wogegen muß ich kämpfen?" /der Arbeitslose/. 3. "Was für Streitfragen gibt es zwischen uns?" /der Militär/. 4. "In welcher Angelegenheit muß ich den Chef sprechen?" /der Kollege/. 5. "Welche Außenpolitik führt die Regierung eures Landes durch?" /der Ausländer/. 6. "Wie erklären Sie die Existenz verschiedener Meinungen ZU diesem Problem?" /der Lektor/. 7. "Warum achtet man die Integrität der Länder?" /der Bekannte/. 8. "Worin kommt die Zusammenarbeit zwischen unseren Ländern zum Ausdruck? /der Jugendliche/.

7. Bilden Sie Satzgefüge mit Objektsätzen, indem Sie jedes Mal mit "Ich weiß (nicht)" beginnen: beachten Sie dabei die Opposition 'Lebewesen / Nichtlebewesen':

auf etw. /j-n warten.

- *Ich weiß (nicht), worauf er wartet.*

- *Ich weiß (nicht), auf wen er wartet.*

gegen etw. /j-n auftreten; sich um etw. Bemühen; j-m an etw. hindern; mit etw. rechnen; auf j-n anspielen; sich an etw. bereichern; an etw. interessiert sein; sich für etw. /j-n interessieren; sich mit etw. abfinden; sich in j-m täuschen; nach etw. sehnen, sich: sich über j-n ärgern; um etw. / j-n trauern; sich um j-n kümmern; von etw. abhängen; aus etw. resultieren; mit etw. /j-m einverstanden sein.

8. Verbinden Sie folgende Satzpaare zu einem Satzgefüge. Gebrauchen Sie die in Klammern stehenden Konjunktionen. Beachten Sie die Wortfolge.

1. Ich weiß. Wir werden an diesem Haus vorbeigehen. (dass) 2. Der Vater sagt der Tochter. Er wird ihr ein schönes Täschchen kaufen. (dass) 3. Ich glaube das nicht. Ich werde diesen Menschen einmalwiedersehen. (dass) 4. Die Mutter ist sicher. Ihr Sohn wird ihr alleserzählen. (dass) 5. Alle interessieren sich dafür. Diese Rockgruppe wird auch in unserer Stadt ein Konzert geben. (ob) 6. Die Eltern sagen denKindern. Sie werden in der nächsten Woche für zwei Tage verreisen. (dass) 7. Das Kind möchte gern wissen. Die Eltern werden ihm ein Fahrrad zum Geburtstag schenken. (ob) 8. Die Mutter zeigte uns. Wir werden wohnen. (wo)

9. Transformieren Sie die folgenden Infinitivgruppen in Objektsätze nach dem Muster:

Es freut mich, gewonnen zu haben.

- *Es freut mich, daß ich gewonnen habe.*

- *Daß ich gewonnen habe, (das) freut mich.*

1. Es irritierte mich, keine Auszeichnung erhalten zu haben. 2. Es bereitete ihm Genugtuung, der Unterzeichnung des Vertrags beigewohnt zu haben. 3. Es freute den Delegationsleiter, die Verhandlungen über die Abrüstung erfolgreich durchgeführt zu haben. 4. Es gefiel dem Wirtschaftsminister, den Ausweg zur Verhinderung neuer Krisen vorgeschlagen zu haben. 5. Es war ihm bewusst, am Schutz der Sache des Friedens teilzunehmen. 6. Es verbitterte den Verteidigungsminister, den Abbau von ausländischen Militärstützpunkten nicht erzielt zu haben.

10. Bilden Sie Nebensätze aus den in Klammern stehenden Wörtern und Wortgruppen.

1. Er nimmt alle Arzneien ein, weil ... (möglichst bald gesund werden wollen) 2. Der Lehrer sagt, dass (die Regel wiederholen müssen) 3. Er lächelt immer, wenn (sich daran erinnern) 4. Er schreibt mir, dass (sich über den Brief freuen) 5. Der Sohn sagte am Telefon, dass (in drei Tagen zurückkehren) 6. Die Freundin fragte mich, ob (einen Ausflug machen) 7. Ich meine, dass (zufrieden sein) 8. Die Mutter wiederholte, dass..... (sich zum Abendessen nicht verspäten) 9. Alle haben ihn vergessen, weil (nichts mehr hören) 10. Gestern wussten wir noch nicht, ob (sich treffen) 11. Der Arzt sagte dem Kranken, dass (sich wiederholen) 12. Der Junge wundert sich, dass..... (wieder die gleichen Fehler machen) 13. Ich erinnere mich an dich, wenn (an diesem Haus vorbeigehen) 14. Man sagt, dass (viel reisen).

11. Verwandeln Sie die direkte Rede in einen Objektsatz. Gebrauchen Sie entsprechende Relativpronomen und Relativadverbien.

1. Wir fragen Dieter: „Was machst du heute Abend?“ 2. Ernst fragt: „Wohin gehen Sie?“ 3. Die Touristen interessieren sich: „Wie groß ist die Stadt?“ 4. Die Lehrerin fragt die Schüler: „Wer hat einen roten Bleistift?“ 5. Der Herr interessiert sich: „Welche Zeitung lesen Sie?“ 6. Die Kinder fragen den Vater: „Warum willst du mit uns nicht gehen?“ 7. Der Polizist fragt: „Wessen Hund ist das?“ 8. Der Mann fragt: „Wie lange bleibt ihr noch auf dem Sportplatz?“ 9. Meine Kollegen interessieren sich: „Wo wohnen deine Eltern?“ 10. Der Fahrgast fragt: „Wann kommt der 31g aus Frankfurt?“ 11. Die Frau fragt den kleinen Jungen: „Woher hast du nur so viel Geld?“ 12. Der Freund fragt uns: „Wem gehört diese Videokamera?“ 13. Alle interessieren sich: „Was hat dein Freund von seiner Reise erzählt?“ 14. Die Lehrerin stellt die Frage: „Wie viel ist zwölf und elf?“

12. Bilden Sie Satzgefüge mit dem Objektsatz:

Es enttäuscht mich, /er, kommen, nicht/

- *Es enttäuscht mich, daß er nicht gekommen ist.*

1. Es war ihm angenehm, /er, finden, die lange gesuchte Lösung, endlich/. 2. Es ist wichtig, /du, lösen, diese Aufgabe, schnell/. 3. Es ist wünschenswert, /man, setzen, diese Maschine, in Betrieb/. 4. Es ist möglich, /man, anwenden, dieses Verfahren, in der Produktion, schon heute/. 5. Es ist sehr nützlich, /man, wiederholen, das Gelernte, ab und zu/. 6. Es ist für die Menschen sehr wichtig, /sie, studieren, Fremdsprachen/. 7.

Es ist empfehlenswert, /die Studenten, sich ansehen, deutsche Filme, regelmäßig/.

13. "Dass" oder "ob"? Gebrauchen Sie diese Konjunktionen richtig.

1. Die Deutschlehrerin hat gesagt.... wir das Gedicht auswendig lernen sollen.
2. Erkundige dich danach,... der Ausflug morgen stattfindet.
3. Der Schriftsteller glaubt.... er in seinem neuen Roman ein wichtiges Problem aufwirft.
4. Weißt du nicht.... der neue Film im Lichtspieltheater "Warschawa" läuft?
5. Der Lehrer fragt,... die Schüler alle Übungen gemacht haben.
6. Man behauptet.... sein letzter Roman sehr interessant ist.
7. Frage ihn.... er wirklich mit uns morgen fährt.
8. Er sagt,... heule im Fernsehen ein interessanter Film gesendet wird.
9. Alle stimmen dem zu,... die Stunde gut verlaufen ist.
10. Man behauptet,... der Sommer in diesem Jahr kalt sein wird

14. Übersetzen Sie ins Deutsche. Gebrauchen Sie in Nebensätzen Perfekt.

1. Моя сестра говорить, що її недавно відвідала її добра подруга. 2. Ми не знаємо, коли він прийшов. 3. Вона не знає, куди пішов Борис. 4. Я знаю, що збори відбулися вчора. 5. Студенти говорять, що остання лекція з мовознавства була дуже цікава. 6. Староста групи говорить, що більшість студентів брала активну участь у зборах. 7. Віктор розповів, що він влітку їздив до Києва. 8. Декан підкреслює, що деякі студенти протягом семестру недостатньо працювали. 9. Ми не знаємо, де він раніше жив. 10. Ми дивуємося, що ця студентка відстала у своїх знаннях.

15. Übersetzen Sie ins Deutsche. Gebrauchen Sie dabei Satzgefüge mit Objektsätzen:

A) 1. Я запитав свого сусіда, на якій сторінці вправа. 2. Батьки запитали сина, що він сьогодні одержав з німецької мови. 3. Я гадаю, що Кирило вже написав контрольну роботу на чернетку і тепер переписує її в зошит. 4. Мені здається, що ти вправишся з завданням за тиждень. 5. Я не знаю, чи зможе вона скласти іспит з вступу до германського мовознавства цього року. 6. Я знав, до кого можна

звернутися за допомогою. 7. Викладач запитав нас, де ми збираємось провести свої канікули.

Б) 8. Запитай своїх знайомих, чи поїдуть вони в неділю з нами на природу. 9. Скажи мені, коли ти поїдеш у відрядження до Москви. 10. Ти маєш палатку. Я гадаю, що її треба взяти з собою. 11. Мені відповіли, що Олег ще на тому тижні пішов у відпустку. 12. Друзі запитали його, як він себе почував після операції. 13. Вони розповідали, як кілька років тому вони мандрували по цьому лісі. 14. Я думаю, що сьогодні не буде дощу. Бачиш, яка гарна погода стоїть надворі. 15. Він стверджує, що це занадто небезпечна справа. 16. Секретар запитала мене, з яким питанням я прийшов до директора.

В) 17. У Статуті ООН записано, що суверенітет та непорушність кордонів треба поважати. 18. Обидві сторони виказали бажання, щоб під час переговорів були порушені питання, що викликають взаємний інтерес. 19. Міністр закордонних справ запитав посла, чи стежить він за можливими змінами в економічній політиці країн східної Європи. 20. Генеральна асамблея ООН вважає, що перехід від холодної війни до розрядки є головним завданням в розвитку міжнародних відносин на сьогоднішній день.

16. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Найцікавіше полягає в тому, що біля 60% доходів фабрики випадає на рекламу. 2. У мене таке відчуття, що я змушений буду відмовитися від доповіді. 3. Неприємно те, що фрау Мюллер відмовила мені в своїй допомозі. 4. Саме Фрідріх Другий звелів в 1745 році побудувати Сан-Суссі як королівську резиденцію. 5. Саме Гердер розвинув класичні Ідеали гуманізму, б. Саме радіостанція "Дойчландфунк" із Кьольна передає концерти та святкові вистави. 7. Саме Ілюстрований журнал "Шпігель" не має собі рівних на ринку засобів масової Інформації. 8. Саме Луї Пастер першим висловив думку про важливу роль мікробів для природних процесів.

2.2 Attributsatz

1. Bilden Sie einen Attributsatz.

Die Zeitung liegt auf dem Tisch.

Ich habe sie gestern gekauft.

Die Zeitung, die ich gestern gekauft habe, liegt auf dem Tisch.

1. Wir lesen ein Buch. Dieses Buch ist interessant.
2. Der Junge studiert an der Fakultät für Geschichte. Ich kenne ihn schon lange.
3. Die Schüler bedanken sich bei dem alten Lehrer. Er hat ihnen viel Interessantes erzählt.
4. Die Universität Kyjiw ist die führende Hochschule in der Ukraine. Ich habe sie absolviert.
5. Das neue Hotel ist komfortabel. Hier wohnen viele Touristen.
6. Der Schauspieler spielt die Hauptrolle in diesem Film. Wir sind gestern diesem Schauspieler begegnet.
7. Die Kundgebung hat begonnen. Viele Jugendliche nehmen an dieser Kundgebung teil.
8. Ich habe im vorigen Jahr Dresden besucht. Dort lebt mein alter deutscher Freund.
9. Das ist ein Maler. Über seine Bilder wird viel diskutiert.
10. Er will das Lied behalten. Die Melodie dieses Liedes hat ihm gut gefallen.

2. Verbinden Sie zwei einfache Sätze zu einem attributiven Satzgefüge.

1. Das Land muß einige Rohstoffe importieren. Sie reichen nicht aus. 2. Dieser Betrieb stellt Konsumerzeugnisse her. Sie sind immer von ausgezeichneter Qualität. 3. Peter hat uns das Geld nur auf kurze Frist geliehen. Sie läuft in zwei Tagen ab. 4. Die Förderung der Jugend ist eine der wichtigsten Aufgaben der Regierung. Sie ist im Jugendgesetz verankert. 5. Das letzte langfristige Abkommen zwischen der BRD und der SU wurde 1985 abgeschlossen. Es trägt zur engen Zusammenarbeit bei. 6. Die Produktion dieser Erzeugnisse widerspiegelt den großen Bedarf an ihnen. Sie wurde in drei Jahren um das Zweifache gesteigert.

3. Verbinden Sie die Sätze durch Relativpronomen.

Das ist der Student. Ich habe ihm mein Lehrbuch gegeben.

Das ist der Student, dem ich mein Lehrbuch gegeben habe.

1. Vorn sitzt meine Freundin. Ich helfe ihr gern.
2. Mein Bruder treibt Wintersport. Ich habe ihm neue Schier geschenkt.
3. Die Lehrerin unterrichtet Deutsch. Du hast ihr Tabellen gebracht.
4. Dieser Student studiert im 3. Studienjahr. Der Professor hat ihm ein neues Buch empfohlen.

5. Unsere Studenten schreiben heute eine Übersetzung. Sie nehmen viele Wörterbücher.
6. Das ist eine Erzählung. In dieser Erzählung ist ein Schultag beschrieben.
7. Da kommt gerade der Student. Wir warten auf ihn sehr lange.
8. Das ist ein talentierter Mensch. Ihm gelingt alles.
9. Das Kind ist klein. Ich habe ihm ein Spielzeug gekauft.
10. Das ist eine neue Stadt. Die Touristen bewundern ihre Neubauten.

4. Setzen Sie Präpositionen mit den Relativpronomen ein.

Der Lesesaal, ... wir gewöhnlich arbeiten, ist gemütlich.

Der Lesesaal, in dem wir gewöhnlich arbeiten, ist gemütlich.

1. Das Thema, ... er sich interessiert, ist sehr aktuell.
2. Die Universität, ... ich studiere, trägt den Namen des grossen ukrainischen Dichters T.Schewtschenko.
3. Heute gibt es hier 17 Fakultäten, ... fast 17000 Studenten studieren.
4. Das Haus, ... wir wohnen, ist modern.
5. Der Professor, ... dessen Vortrag wir besprechen, ist weltbekannt.
6. Unser Hörsaal, ... wir oft arbeiten, liegt im 3. Stock.
7. Ich warte auf meinen Freund, ... ich in die Bibliothek gehe.
8. Das Thema, ... unsere Studenten jetzt arbeiten, ist sehr aktuell und wichtig.
9. Mein Freund, ... ich eben gesprochen habe, will an der Universität studieren.
10. Die Konferenz, ... viele Lehrer unserer Fakultät teilgenommen hatten, war sehr interessant.

5. Bilden Sie aus dem zweiten Satz einen Attributsatz. Gebrauchen Sie das Relativpronomen im Genitiv.

Der Lesesaal ist hell und geräumig.

Die Wände des Lesesaals sind mit Bildern geschmückt.

Der Lesesaal, dessen Wände mit Bildern geschmückt sind, ist hell und geräumig.

1. Wir arbeiten oft in unserem Lesesaal. Wir benutzen dort die Nachschlagebücher und Lehrbücher.
2. Das weiße Haus ist das Stadtmuseum. Die Fassade des Hauses geht auf den Fluss heraus.
3. Der Trainer gibt jetzt ein Interview. Seine Mannschaft hat das Spiel gewonnen.

4. Wir besuchen den Stadtpark. In den Aleen des Parks kann man seltene Bäume bewundern.
5. Wir nähern uns einer kleinen Stadt. Wir wollen die Sehenswürdigkeiten der Stadt besichtigen.
6. Im Park duften herrlich die Linden. Die Zweige der Linden werfen erfrischenden Schatten.
7. Dieses Auto darf nicht gefahren werden. Seine Bremsen sind nicht in Ordnung.
8. An unserer Universität studieren viele Jungen und Mädchen. Ihre Kenntnisse sind von Jahr zu Jahr besser.
9. Juri Schtscherbak ist ein bekannter ukrainischer Schriftsteller. Unter seiner Leitung arbeitet die Partei der Grünen.
10. Meine Freundin hilft mir immer gern. Ihre Sprachkenntnisse sind besser als meine.

6. Bilden Sie die Attributsätze. Beachten Sie die Rektion der Verben.

1. Die Universität (ich studiere an dieser Universität) zählt etwa 3 Tausend Studenten.
2. Für dieses Buch ist der Professor (wir sind auf ihn stolz) mit dem Staatspreis ausgezeichnet worden.
3. Der Dichter (die Universität trägt seinen Namen) ist in der ganzen Welt bekannt.
4. Das Buch (ich habe es vor kurzem gelesen) ist sehr interessant.
5. Die Arbeit (unser Lehrer leistet sie) ist sehr wichtig.
6. Der Artikel (du hast uns von ihm erzählt) lese ich jetzt.
7. Der Film (wir haben ihn vor kurzen gesehen) hat auf uns einen tiefen Eindruck gemacht.
8. Die Konferenz (unsere Studenten nehmen daran teil) findet bald statt.
9. Die Schriftstellerin (ihre Werken gefallen uns sehr) hat einen neuen Roman veröffentlicht.

7. Verwandeln Sie die erweiterten Attribute in Relativsätze:

1. Die eben von der Arbeit zurückgekehrte Frau.
2. Der von seiner Meinung überzeugte Künstler.
3. Der in die Klinik eingelieferte Kranke.
4. Der von den guten Leistungen seiner Klasse überraschte Lehrer.
5. Der durch den Unfall verletzte Autofahrer.
6. Der eben in Leipzig angekommene Ausländer.
7. Das von der Krankheit genesene Kind.
8. Der

seinen Kollegen zulächelnde Direktor. 9. Die in diesem Sommer das Abitur machende Schülerin. 10. Der mir auf die Schulter klopfende Dekan.

8. Transformieren Sie die Konstruktionen mit erweitertem Attribut in Satzgefüge mit relativem Attributsatz:

1. Das mir nur auf kurze Zeit geliehene Seid soll schon zurückgegeben werden. 2. Die nach Exportüberschüssen im Handel mit anderen Staaten strebenden Länder haben oft mit Gegenmaßnahmen zu tun. 3. Das vor drei Jahren abgeschlossene Handelsabkommen wurde erneut auf höchster Ebene besprochen. 4. Das eine Politik der Neutralität betreibende Land kann mit der Erhöhung seines internationalen Ansehens rechnen. 5. Der zu günstigen Bedingungen abgeschlossene Vertrag zwischen unseren Ländern wird die gegenseitige Zusammenarbeit fördern. 6. Die für uns sehr aufschlussreichen Informationen haben wir während der Leipziger Messe erhalten. 7. Der mit jedem Jahr fast um 10 Prozent steigende Bedarf Spaniens an Holz wird zum größten Teil von der UdSSR gedeckt. 8. Die Halbwertszeit ist eine für jede Zerfallreaktion charakteristische Konstante. 9. Die für das Verständnis der Struktur der Elementarteilchen wesentlichen Erkenntnisse wurden zu Beginn unseres Jahrhunderts gewonnen. 10. Das Funktionsprinzip für den Einsatz der nicht an radioaktiven Strahlung erkennbaren Isotope läßt sich leicht verdeutlichen. 11. Die für die Markierung bestimmter Atome vorhandene Analysenmesstechnik muß noch verfeinert werden. 12. Die für die Kernspaltung erforderlichen langsamen Neutronen werden durch Sekundärprozesse erzeugt.

9. Bilden Sie negative Attributsätze nach dem Muster:

Ich kenne keinen anderen Studenten /so gute Gedichte schreiben/.

Ich kenne keinen anderen Studenten, der so gute Gedichte schreiben könnte / kann.

1. In unserer Gruppe findet sich kaum ein Student /den Unterricht ohne triftige Gründe verräumen/. 2. Außer Peter kenne ich keinen /Goethe so gut vortragen können/. 3. Im vorigen Jahr gab es keinen Tag /es hat an allen Tagen geregnet/. 4. Wolfgang hat kein einziges Wort gesagt /dich kränken können/. 5. Ich fand in der Sammlung kein Gedicht /von Hölderlin verfasst werden/. 6. Leider kann ich dir niemand nennen /diese technische Übersetzung machen/. 7. Vorige Woche hatten wir keinen freien Abend /tanzen gehen können/.

10. Verwandeln Sie die folgenden zusammengesetzten Sätze in attributive Relativsätze. Beachte Sie die Kongruenz des Relativpronomens mit der Personalform des Verbs.

Du sollst den anderen Vorbild sein, weil du so gute Gedichte schreibst.

Du, der du so gute Gedichte schreibst, sollst den anderen Vorbild sein.

1. Du verdienst keinen Vorwurf, weil du alles für ihn getan hast 2. Ich blieb wie gelähmt stehen, obwohl Ich früher keine Angst gehabt hatte. 3. Ich stand davor und dachte nach, keinen Pfennig in der Tasche. 4. Du bist so spät gekommen, obwohl du den Sohn so lieb hast. 5. Du gingst zur Bushaltestelle zu Fuß, einen schweren Koffer in jeder Hand!? 6. Wir sind einander fremd geworden, obwohl wir einander so geliebt hatten. 7. Wir schlenderten nach Hause zurück, Kinokarten in der Tasche. 8. Du warst immer so lustig und jetzt sitzt du weinend im Zimmer! 9. Wie wirst du weiterleben, das Keimmal an der Stirn? 10. Ich kenne dich so gut! Du liebst das Sorglose, das Leichte, das Spielende.

11. Bilden Sie lokale Attributsätze, indem Sie Interrogativ-Adverbien oder (wo möglich) Präpositionen mit Relativ-Pronomen verwenden.

Saporoje liegt am Dnjepr (er, zu Hause sein).

Saporoje, wo er zu Hause ist, liegt am Dnjepr.

1. In Weimar finden oft Tagunfan statt (Goethe und Schiller, leben). 2. Herr Aumeyr kennt die Universität noch nicht gut (seit kurzem arbeiten). 3. Dnipropetrowsk ist eine Reise wert (ich, meinen letzten Urlaub verbringen). 4. Er arbeitet in einem Joint Venture (Pass., wissenschaftliche Ausstattung herstellen). 5. Der Ort heißt Artek (alle ukrainischen Kinder, es nach Artek ziehen). 6. Im alten Russland war Sibirien ein Symbol der Gewaltherrschaft (der Zar, seine politischen Gegner nach Sibirien verbannen). 7. Er stammt aus einem polynesischen Land (wir, Südfrüchte von dort kriegen). 8. Ich teile dir noch die Adresse mit (du, mir meine Post an diese Adresse schicken). 9. Man zeigte uns einen Betrieb (Pass., viele Gebrauchsgüter herstellen). 10. Man informierte uns auch über die Betriebsakademie (150 Beschäftigte, einen Weiterbildungskurs machen). 11. Die Betriebsbibliothek zählt über 3000 Leser (Pass., Bücher kostenlos ausleihen). 12. Der Kindergarten kann jetzt schon 100 Kinder aufnehmen (erfahrene Kindergärtnerinnen arbeiten).

12. Bilden Sie attributive Relativsätze nach dem Muster:

Der Student ist über sein neues Gedicht froh.

Das ist eben das neue Gedicht, worüber der Student froh ist.

Das ist eben das neue Gedicht, über das der Student froh ist.

1. Das Kind ist über sein neues Geschenk froh. 2. Der Junge ist auf sein Spielzeug stolz. 3. Der Lehrstuhl ist für das Praktikum zuständig. 4. Das Mädchen ist an selbständige Arbeit gewöhnt. 5. Die Haut ist gegen manche Salben empfindlich. 6. Der Hof ist mit roten Klinkern gepflastert. 7. Der Registrierapparat ist in diesem System aufgestellt. 8. Der Chef fragte nach meinem Bericht über die Arbeit. 9. Auf dieses Ergebnis habe ich schon lange gewartet. 10. Von dieser Angelegenheit habe ich keine Ahnung. 11. Mit diesem Vorschlag bin ich nicht einverstanden.

13. Antworten Sie auf folgende Fragen.

Muster: Welcher Schüler antwortet am besten? (Der Schüler hat alles gelernt.) →

Der Schüler, der alles gelernt hat, antwortet am besten.

1. Welche Äpfel isst das Kind? (Die Äpfel lagen auf dem Tisch.) 2. Welchen Film wollen die Mädchen sehen? (Dieser Film läuft jetzt in unserem Kino.) 3. Welche Tasche nimmt Hans? (Diese Tasche lag im Schrank.) 4. Welche Tomaten pflückt der Großvater? (Die Tomaten sind schon rot.) 5. Welche Feriengäste waren zufrieden? (Die Feriengäste haben sich hier erholt.) 6. In welchem Wald gibt es viele Pilze und Beeren? (Der Wald liegt bei dem Dorf.) 7. Welche Romane liest dieser Mann besonders gern? (Die Romane erzählen über den Krieg.) 8. Welcher Tourist ist Historiker von Beruf? (Der Tourist stellt viele Fragen an den Reiseführer.) 9. Welcher Bus hält hier? (Der Bus bringt die Kinder zur Schule.) 10. Welche Freundin muss sie heute anrufen? (Sie wohnt in einer anderen Stadt.) 11. Welches Zimmer ist sonnig? (Das Zimmer liegt neben unserem Schlafzimmer.) 12. Welche Kinder sind krank? (Sie fehlen heute im Unterricht.) 13. In welchen Ferienort fährt die Familie? (Er befindet sich nicht weit von hier.) 14. Welchen Brief muss man in den Briefkasten werfen? (Der Brief ist gestern geschrieben worden.)

14. Setzen Sie entsprechende Relativpronomen in richtiger Form ein.

1. Der Text, an ... wir jetzt arbeiten, ist ziemlich schwer. 2. Der Schüler schreibt die Wörter auf, ... er lernen muss. 3. Unser Sohn, in ... Zimmer Sie schlafen werden, ist schon verheiratet. 4. Das Kind spielt gern mit den Spielsachen, ... sein Onkel aus München gebracht hat. 5. Wer hat das Buch geschrieben, ... du liest? 6. Vergessen Sie die Papiere nicht, von ... wir

gesprochen haben. 7. Der Lehrer stellte einige Fragen, auf ... kein Schüler antworten konnte. 8. Der Freund brachte ein Buch, ... er mit großem Interesse gelesen hatte. 9. Der Schüler, ... der Lehrer an die Tafel aufgerufen hat, ist der beste Mathematiker in der Klasse. 10. Die Stadt, in ... unsere Verwandten wohnen, liegt im Norden der Republik. 11. Wir sprachen einige Minuten mit einem Kollegen, ... wir auf der Straße getroffen hatten. 12. Der Kleine schläft noch im Kinderbettchen, ... ihm schon zu kurz ist. 13. Die Freundin, mit... ich ins Theater gehen wollte, ist für eine Woche verreist. 14. Meine letzte Reise ins Gebirge, an ... ich oft denke, war sehr schön. 15. Die Kinder gehen heute wieder auf den Spielplatz, auf... sie gestern gespielt haben. 16. Der Vater hilft der Tochter, ... eine schwere mathematische Aufgabe lösen muss.

15. Nennen Sie das richtige Relativpronomen.

1. Tante Doris sucht den Wagen, (den, dem, aus dem, in dem, für den) man schlafen kann.
2. Die Geschichte, (der, deren, für die, dessen, die, mit der, den) du mir eben erzählt hast, habe ich schon von jemandem gehört.
3. Meine Schwester wohnt im Zimmer, (das, von dem, aus dem, dessen, deren) Fenster in den Garten gehen.
4. Der Lehrer nannte einige Schüler, (denen, die, von denen, der, deren) in der Klausurarbeit keine Fehler hatten.
5. Das Ehepaar, (die, deren, zu denen, zu dem, nach denen) wir heute zu Gast gehen, wohnt in einem alten schönen Stadtteil.
6. Das Kind fragt nach einem Glas, (in das, dessen, das, mit dem, aus dem) er trinken kann.
7. Der Vater sucht eine Karte, (die, für die, deren, mit der, in der, aus der) er nach München fahren will.
8. Auf dem Tisch liegt das Weißbrot, (die, den, das, die, für den, auf das) der Vater in der Bäckerei gekauft hat.
9. Die Mutter bringt ins Bad meinen Bruder, (den, der, mit dem, deren, dessen, denen) Hände ganz schmutzig sind.
10. Morgen fahren wir nach Köln, (der, das, in dem, in den, deren) meine Schwester mit ihrer Familie wohnt.
11. Hier sind die Briefmarken, (die, dem, von denen, deren, dessen, den) ich dir schon erzählt habe.
12. Wir sprechen von dem Roman, (der, dem, den, für den, in dem, denen) wir vor kurzem gelesen haben.

13. Der Junge, (den, dem, dessen, über den, der, die, denen) jetzt neben mir sitzt, ist ein Neuer in unserer Klasse.
14. Den Kindern hat die letzte Reise gefallen, (den, der, die, dessen, deren, denen) wir mit dem Auto machten.
15. Im Wald gibt es im Herbst viele Bäume, (die, denen, dem, das, deren, dessen, den) Laub gelb und braun ist.
16. Ich habe einen großen Arbeitstisch, (auf den, auf dem, auf denen) meine Bücher und Hefte liegen.
17. Das Fest, (dessen, deren, zu dem, zu das) auch wir eingeladen waren, war ein Erfolg.
18. Meine Eltern, (den, die, dessen, denen) ich immer bei Hausarbeiten helfe, sind schon Rentner.

16. Verwenden Sie jeweils den zweiten Satz als possessiven Attributsatz, indem Sie ihn mit einem possessiven Relativ-Pronomen einleiten:

1. Die Delegation sprach mit dem Minister für Außenhandel. Ihre Interessen galten den Konsumgütern. 2. Deutschland ist unser größter Handelspartner. Ein bedeutender Teil seines Handelsumsatzes entfällt auf die EWG-Länder. 3. Der Staat hat heutzutage keine Chancen im Außenhandel. Sein Warenumsatz ist auf Exportüberschüsse orientiert. 4. Dieser Manager hilft unserem Betrieb bei der Schaffung eines Joint Ventures. Seine Kenntnisse im Marketing sind umfassend. 5. Die Delegationsmitglieder unterhalten sich mit dem Wirtschaftsminister über die Gütermesse. Ihre Fragen zeugen von großem Interesse. 6. Der Staat muß aus Europa viele Nahrungsmittel einführen. Seine Landwirtschaft arbeitet unter ungünstigen Bedingungen.

17. Übersetzen Sie ins Deutsche:

A) Книжка, котру я забула вдома, була з бібліотеки. 2. Ми найняли кімнату в хаті, що знаходилась недалеко від моря. 3. В будівлі, що знаходиться у центрі старовинного парку, раніше був музей. 4. Вона захворіла з того самого дня, коли здала вступний екзамen з німецької мови. 5. Дійсно народна поезія Шевченка стала надбанням не тільки українців, котрі шанують та добре знають свого поета, але й багатьох закордонних читачів. 6. Дівчина, що щойно виступила на конференції, вчиться в нашій групі. 7. Всі, хто

навчаються на добре й відмінно, будуть мати у цьому році практику в ФРН.

Б) Сепаратне мислення привело до розколу Німеччини, про що жалкує весь німецький народ. 9. Успіхи країн-учасниць ЄЕС є результатом тісного співробітництва, заснованого на взаємовигоді та взаємодопомозі. 10. ЄЕС, заснована в 1957 році, стала міжнародною організацією західноєвропейських країн. 11. У цьому році багато виробів нашої країни, що експонувалися на Лейпцігській ярмарці, були відзначені золотими медалями, чим ми особливо пишаємось. 12. Країни, що з'єдналися в ЄЕС, планують ліквідувати таможні збори при ввозі та вивозі товарів. 15. Джойнт венче – це назва сумісних підприємств, котрі являють собою фонд співробітництва капіталістичних країв та тих, які розвиваються.

В) 14. Я не знаю жодного студента із нашої групи, котрий не хотів би попрацювати влітку в якій-небудь фірмі. 15. Мені здається, що в світі немає людей, котрих би не хвилювала трагічна доля єврейського народу. 16. У класі, де викладав вчитель Унрат, на було жодного учня, котрий його б не зневажав. 17. По-моєму, у мене немає жодної німецької книжки, котру б я не прочитав. 18. У цьому списку немає жодного письменника, якого б ми не вивчали.

Г) 21. Як же ти, завжди такий вдумливий, міг зробити таку безглуздість? 22. Навіщо ж ти, такий стриманий, виступив на оцій нараді? 23. Я не можу тобі ні в чому докоряти - ти був завжди добрим та безкорисливим до мене. 24. Я, котра тебе так кохає, заслуговує до себе більш уважного ставлення.

18. Vereinigen Sie die Sätze (Konjunktion in Genitiv).

Wir beruhigten die Ausländerin. Ihr Sohn war bei einem Unfall leicht verletzt worden.

Wir beruhigten die Ausländerin, deren Sohn bei einem Unfall leicht verletzt worden war.

1. Der Geiger mußte das Konzert absagen. Sein Instrument war gestohlen worden. 2. Der Dichter lebt jetzt in der Schweiz. Seine Romane waren immer Erfolge. 3. Man hat das Rathaus abreißen wollen. Seine Räume sind dunkel und schlecht zu heizen. 4. Die Bürger jubelten. Ihre Proteste hatten zum Erfolg geführt. 5. Der Chirurg wurde von Patienten aus aller Welt angeschrieben. Seine Herzoperationen waren fast immer erfolgreich verlaufen. 6. Der Pilot hatte sich mit dem Fallschirm gerettet.

Sein Flugzeug hatte zu brennen begonnen. 7. Der Autofahrer hatte sich verfahren. Seine Karten waren zu ungenau. 8. Die Reisenden wollten mit dem Bus nicht weiterfahren. Sein Fahrer war betrunken. 9. Wir konnten das Auto nicht selbst reparieren. Sein Motor war defekt. 10. Sie versuchten, die Frau zu beruhigen. Ihr Sohn war mit dem Motorrad verunglückt.

19. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. На Україні існує біля сотні вузів, в яких навчаються десятки тисяч юнаків та дівчат. 2. Місцевість, куди повинна поїхати експедиція, знаходиться на півдні Криму. 3. Михайлівське, де народився великий Пушкін і, куди він часто навідувався, проголошене в 1922 році державним музеєм-заповідником. 4. Країна, із якої ми імпортуємо предмети легкої промисловості, розташована в Скандинавії. 5. ФРН, куди ми їдемо влітку цього року, виступила з рядом міжнародних ініціатив, 6. В Палаці республіки "Україна", де проводяться святкові заходи республіканського масштабу, організовано міжнародну виставку сучасного живопису. 7. Кабінет, в якому знаходяться фонограми кафедри, розташований двома поверхами вище. 8. Веймар, де жили та працювали великі сини німецького народу Гете і Шиллер, шанує та зберігає всі місця, що зв'язані з цими іменами. 9. Оце є саме та бібліотека, в якій проводиться збір Товариства української мови.

20. Setzen Sie den relativen Attribut in Nominativ oder Akkusativ ein.

1. Ist das der Taschenrechner, ... Sie in der Zeitung annonciert haben? 2. Was kosten die Hosen, ... hier hängen? 3. Haben Sie auch Wanduhren, ... mit einer Batterie betrieben werden? 4. Kann ich das Kleid, ... im Schaufenster ausgestellt ist, mal anprobieren? 5. Ich suche einen Elektrokoher, ... man auf verschiedene Temperaturen einstellen kann. 6. Haben Sie Bürolampen, ... man am Schreibtisch anschrauben kann? Wo haben Sie die Kaffeemaschine, ... kürzlich im Test so gut beurteilt wurde? 7. Was kostet der Lautsprecher, hier in der Ecke steht? 8. Ich suche einen Kofferradio, ...man sowohl mit Batterie als auch mit Netzstrom betreiben kann. 9. Haben Sie auch Armbanduhren, ... sich automatisch durch die Armbewegung aufziehen? 10. Das ist ein Kästchen mit Spieluhr, ... ein Lied spielt, wenn man den Deckel öffnet. 11. Hier sind die Kerzen, ... nicht nur leuchten, sondern auch Insekten vertreiben.

21. Setzen Sie den relativen Attribut in Nominativ, Dativ oder Akkusativ ein.

1. Wer ist die Frau, ...?
 - a) ...immer so laut lacht
 - b) ...du eben begrüßt hast
 - c) ...du gestern angerufen hast
2. Kennst du die Leute, ...?
 - a) ...diese Autos gehören
 - b) ...da vor der Tür stehen
 - c) ...der Bürgermeister so freundlich begrüßt
3. Frau Huber,..., ist unsere Nachbarin.
 - a) ... du ja kennst
 - b) auch dieses Haus gehört
 - c) schon fünfzehn Jahre Witwe ist.
4. Ich fahre morgen zu meinem Bruder,
 - a) ...schon seit zehn Jahren in Stuttgart wohnt
 - b) ...ich beim Hausbau helfen will
 - c) ...ich schon lange nicht mehr gesehen habe
5. Die Fußballspieler,, gaben ihr Letztes.
 - a) ...ein Tor nicht genügte
 - b) ...von der Menge angefeuert wurden
 - c) ...aus Belgien kamen
6. Wer hat denn den Schlüssel weggenommen,?
 - a) ...hier immer gelegen hat
 - b) ...ich hier hingelegt habe
 - c) ...ich gerade habe machen lassen.
7. Herr Müller..., wird 80 Jahre.
 - a) ...wir eben gratuliert haben
 - b) ...noch jeden Tag in seinem Garten arbeitet
 - c) ...man kürzlich operiert hat.

22. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Будівля, в якій знаходиться наша школа, була збудована у 1986 році. 2. Поряд з нашою школою розташований старий музей, яким цікавляться всі туристи. 3. Московський університет імені Ломоносова, випускники якого були видатними вченими і письменниками, був заснований у 1755 році. 4. Ми пишаємося

дружбою і співробітництвом, які вже багато років єднають Київський і Лейпцигський університети. 5. Берлінський університет, який засновано у 1809 році, має добру славу у всьому світі. 6. Нашу школу відвідує часто письменник, твори якого знають всі школярі. 7. Все більшою стає кількість замовлень, які одержує наш університет від підприємств. 8. Твори Т.Г.Шевченка, ім'я якого носить Київський університет, відомі в багатьох країнах світу. 9. Мої друзі, з якими я відвідую разом гурток, вже зробили великі успіхи. 10. В цьому фільмі грають багато артистів, імена яких мені добре відомі. 11. Гурток, яким керує наш викладач, всі відвідують дуже охоче. 12. Наша квартира, вікна якої виходять на двір, знаходиться на другому поверсі.

2.3 Temporalsätze

Таблица 2.1 Gesamte Information

Konjunktionen	Temporal-aktionale Charakteristik der Konjunktion	Gebrauch der Zeitformen im HS und NS	Synonymische Konjunktionen
als (коли)	Einmaligkeit in der Vergangenheit	meisnens gleichzeitig	nachdem
wenn (коли)	durativ, oft aber konditional interpretierbar	gleichzeitig und nlchtgleich	Während, nachdem
wie (коли)	unerwartet, überraschend	meist. gleich (Praet .Praes)	als
während (коли, у той час як)	durativ (Zeitdauer)	gleichzeitig	solange, indessen, indem, wobei wenn

продовження таблиці 2.1 Gesamte Information

solange (поки)	durativ (Zeitdauer)	gleichzeitig	während
sobald, sowie (коли, як тільки)	äußerst kurze Dis- tanz zwischen zwei Geschehen	meistens gleichzeitig	kaum daß
nachdem (коли, після того як)	NS-Geschehen liegt nach dem HS- Gesch.	nichtgleichzeitig	als, wenn
seitdem, seit (коли, з тих пір як)	perfektiv (zeitlicher Beginn)	relativ frei, oft nichtgleichzeitig	
bis (поки ні)	perfektiv (zeitli- ches Ende)	meistens gleichzeitig	
sooft (всякий раз коли)	frequentiv (zeitliche Wiederholung)	gleichzeitig	(immer} wenn
bevor, ehe (перед тим як)	HS-Geschehen liegt nach dem HS-	meistens gleichzeitig	

Таблиця 2.2 Gleichzeitigkeit

Zeitperspektive	Hauptsatz (HS)	Nebensatz (NS)	Konjunktionen
Zukunft	Fut.I/Präs.	Fut.I	wenn, während, solange u.a.
Gegenwart	Präs.	Präs.	wenn, während, solange, sooft, bis, bevor
Vergangenheit	Perf. Prät.	Perf. Prät.	als, wenn, während, sooft, solange, bis,

1. Bilden Sie aus den eingeklammerten Sätzen Temporalsätze, indem Sie die Gleichzeitigkeit in der Gegenwart/Zukunft zeigen.

Peter besucht seine Freunde (Er reist nach Leipzig).

Peter besucht seine Freunde, wenn er nach Leipzig reist.

Wenn Peter nach Leipzig reist, besucht er seine Freunde.

1. Wir fahren unbedingt zum Meer (Wir gehen in Urlaub). 2. Die Studenten gehen zum Stadion (Sie müssen trainieren). 3. Man wird braungebrannt (Man liegt stundenlang in der Sonne). 4. Ihr stiehlt eure Gesundheit (Ihr verbringt mehrere Stunden an der frischen Luft). 5. Die Großeltern gehen jeden Tag in den Wald (Waldbeeren werden reif). 6. Wir schicken ein Telegramm (Wir laufen diesen Hafen an). 7. Ich fahre zur Kur (Die Gewerkschaft besorgt mir einen Ferienplatz).

2. Bilden Sie Temporalsätze. Zeigen Sie dabei die Gleichzeitigkeit in der Vergangenheit.

Peter besuchte seine Freunde. Er reiste nach Leipzig.

Peter besuchte seine Freunde, als er nach Leipzig reiste.

Als Peter nach Leipzig reiste, besuchte er seine Freunde.

1. Die Kinder erholten sich im Ferienlager. Sie veranstalteten dort oft Ausflüge. 2. Damals wohnte ich an der Ostseeküste. Ich bin oft baden gegangen. 3. Wir unternahmen dieses Jahr eine Bootswanderung. Wir genossen die schöne Natur. 4. Ihr Sohn war im Juni im Ferienlager. Sie brauchte sich um ihn nicht zu kümmern. 5. Wir verbrachten unseren Urlaub auf Wanderungen. Wir zogen es vor, nur im Walde zu zelten. 6. Ich konnte keinen Ferienplatz bekommen. Ich beteiligte mich an den vom Reisebüro veranstalteten Ausflügen.

3. Zeigen Sie die Gleichzeitigkeit in der Vergangenheit (sich wiederholendes Geschehen).

Er besuchte seine Freunde (Er fuhr nach Leipzig).

Er besuchte seine Freunde, wenn er nach Leipzig fuhr.

Wenn er nach Leipzig fuhr, besuchte er seine Freunde.

1. Die Kinder wollten nicht zu Hause bleiben (Es regnete nicht). 2. Die Kinder zogen ihre Sportanzüge an. (Sie hatten einen Wandertag). 3. Der Sohn fuhr ins Ferienlager (Die Eltern hatten keinen Urlaub im Sommer). 4. Ich sprang ins kalte Wasser (Ich wollte mich abkühlen). 5. Die Kurgäste mußten drinbleiben (Es regnete). 6. Meine Freundin trug eine

Brille mit dunklen Gläsern (Sie lag in der Sonne). 7. Wir besuchten das Aiwassowski-Museum (Ich war auf der Krim).

4. Ersetzen Sie "als" durch "wenn" nach dem Muster. Übersetzen Sie darauf die beiden Varianten ins Ukrainische.

Als er nach Leipzig fuhr, besuchte er seine Freunde.

Wenn er nach Leipzig fährt, besucht er seine Freunde.

Wenn er nach Leipzig fuhr, besuchte er seine Freunde.

1. Als sie das Fenster öffnete, hörte sie die Kinderstimmen im Hof.
2. Als ich die Einladung bekam, reiste ich ins Ausland.
3. Als der Winter kam, trug das Eis.
4. Als die Sonne, unterging, wurde es im Walde ganz still.
5. Als im Wald ein Gewitter ausbrach, versteckten sich die Tiere in ihren Löchern.
6. Als das Semester begann, mußte der Sohn seine Eltern verlassen.
7. Als ich in Urlaub ging, fuhr ich zum Meer.

5. Setzen Sie die Konjunktion "als" oder "wenn" ein.

- 1 ... ich zum ersten mal in die Stadt kam. besuchte ich sofort diese Ausstellung.
2. ...ich nach Hause gehe, treffe ich immer meinen Freund.
3. ...die Ferien beginnen, fahren die Studenten in die Karpaten.
4. Jedesmal, ... die Versammlung stattfand, besprachen die Studenten aktuelle Fragen.
5. ... sich Anna von ihrem Freund trennen sollte, wurde sie traurig.
6. ...ich im vorigen Sommer in Wien war, besuchte ich meine Schwester.
7. ...der Wecker klingelt, stehe ich sofort auf.
8. ... er das Feuer bemerkte, rannte er sofort.
9. Jedesmal, ... es an der Tür läutete, erschrak er furchtbar.
10. ... der Junge sechs Jahre alt war, starben seine Eltern.

6. (Partnerübung). Beantworten Sie die Fragen.

1. Wann schaltet man das Licht ein? /dunkel/. 2. Wann hast du deinen Schlüssel verloren? /ich war gestern Abend im Theater/. 3. Wann bist du gefallen? /gestern Abend die Treppe herunterlaufen/. 4. Wann fallen die Äpfel von den Bäumen? /reif oder krank/. 5. Wann kamen die Kinder nach Hause? /das Spiel zu Ende war/. 6. Wann ist der Knopf abgerissen? /ich wollte mich umziehen/. 7. Wann trafst du den Freund? /die Uni verlassen/. 8. Wann musste Ulrich das Studium aufgeben? /heiraten/.

7. Setzen Sie die Konjunktionen "als", "wenn" oder das Relativadverb "wann" ein.

1. ...die Sonne hell schien, gingen wir zum Badestrand. 2. ... das Flugzeug landete, wartete ein Bus vom Ferienhaus auf die Fluggäste. 3 ...das Wetter gut war, wanderten die Urlauber durch den Wald. 4. Meine Freundin fragte mich, ich zu ihr komme. 5. Ich gehe viel im Walde spazieren, ich auf dem Lande bin. 6. ... es regnete, war der Strand menschenleer. 7. Weißt du,... Lutz seinen Urlaub hat? 8. ...er Urlaub bekommt, fahren wir in einen Erholungsort. 9 ...mein Vater seinen Urlaub im Winter hatte, erholte er sich in den Bergen. 10. Sagen Sie bitte ,...das Reisebüro auf hat?. 11. Wir haben viele Ausflüge unternommen, ...wir auf der Krim waren. 12. Wir zelteten gern, ... wir an die Ostsee fuhren.

8. Transformieren Sie die folgenden Relativsätze in temporale Satzgefüge, indem Sie die gleiche Zeitdauer des HS- und des NS-Geschehens betonen.

All die Zeit, wo (in der) Peter krank war, besuchte ich sein Freund.

Der Freund besuchte Peter, solange er krank war.

Solange Peter krank war, besuchte ihn sein Freund.

1. All die Zeit, in der die Kinder minderjährig sind, sorgen für sie die Eltern. 2. All die Zeit, wo das Eis noch dünn war, mussten die Urlauber mit Schlittschuhlaufen warten. 3. All die Zeit, wo es keine billige Unterkunft gab, gingen wir von einem Hotel zum anderen. 4. All die Zeit, in der es keinen starken Badebetrieb gibt, steht dieses Häuschen ihnen zur Verfügung. 5. All die Zeit, in der die Eltern in Urlaub waren, hielten sich die Kinder bei den Großeltern auf. 6. All die Zeit, wo ich ledig war, war die Fahrt in den Urlaub kein großes Problem für mich. 7. All die Zeit, in der es hell war, fuhren die Urlauber Boot.

9. Betonen Sie die äußerst dichte Aufeinanderfolge (faktische Gleichzeitigkeit) zweier Geschehnisse.

Wenn er ankommt, besucht er sofort seinen Freund.

Sobald (sowie) er ankommt, besucht er seinen Freund.

1. Wenn ich die Prüfung ablege, rufe ich dich sofort an. 2. Wenn wir uns beim Reisebüro melden, bekommen wir einen Ferienplatz. 3. Wenn wir einen Ferienplatz bekommen, besorgen wir die Fahrkarten, 4. Wenn wir an Ort sind, beginnen wir mit den Vorbereitungen auf eine Reise 5.

Wenn die Sonne aufgeht, brechen wir zur Bergtour auf. 6. Wenn es zu regnen beginnt, schlagen wir ein Zelt auf. 7. Wenn der Regen aufhört, setzen wir die Wanderung fort. 8. Wenn es dunkel wird, gehen wir nach Hause.

10. Bilden Sie Temporalsätze nach dem Muster:

Reisen - nicht arbeiten können // ankommen - mit der Arbeit beginnen

Solange er reist/reiste, konnte er nicht arbeiten/kann.

Sobald (sowie) er aber ankommt/ankam, beginnt/begann er mit der

1. Hell sein -draußen bleiben //dunkel werden - hereinkommen. 2. Sonne scheinen - draußen bleiben // zu regnen beginnen — hereinkommen. 3. Nur Kopfschmerzen haben - spazieren gehen // Fieber bekommen – sich ins Bett legen. 4. Im Bett liegen - sich gesund fühlen // aufstehen - schwarz vor Augen werden. 5. Keine Beschwerden haben - am Sportunterricht teilnehmen // Schmerzen auftreten - Arzt aufsuchen müssen. 6. Nur kalt - Tiere im Wald finden Nahrung // Schnee liegen - Wild gefüttert werden müssen. 7. Noch schön sein - Spaziergehen können // Herbstregen beginnen - anderen körperlichen Ausgleich suchen müssen.

11. (Partnerübung). Bilden Sie Replikenpaare nach dem Muster.

Er besucht seine Freunde öfters /in Erfurt wohnen/.

A: *Stimmt es, daß er seine Freunde besucht, solange er in Erfurt wohnt?*

B: *Stimmt schon: Seitdem er in Erfurt wohnt, besucht er seine Freunde öfters.*

1. Er zieht die Schiffsreise einer Aütoreise vor /ihn, kennen/. 2. Dieser Betrieb hat mehrere Kinderferienlager /die Gewerkschaft, sich um die Kinder der Belegschaft kümmern/. 3. Du beteiligst dich oft an Kurzreisen / das Reisebüro, die Kurzreisen veranstalten/. 4. Du fährst jährlich einmal in einen Kurort / zahlreiche neue Heilbäder werden eröffnet/. 5. Die Fahrt in den Urlaub ist für ihn ein großes Problem /ein Baby haben/. 6. Es werden von Jahr zu Jahr immer mehr Reisemöglichkeiten angeboten /wir, Urlaub machen/. 7. Die Belegschaft kann sich mit ihren Familien in betriebseigenen Ferienheimen erholen /der Betriebsrat, für sinnvolle Erholung sorgen/.

12. Bilden Sie temporale Satzgefüge, in denen der Beginn eines länger andauernden HS-Geschehens zum Endpunkt HS-Geschehens wird.

Er besuchte täglich seinen kranken Freund. Dann, reiste er ab.

Er besuchte täglich seinen kranken Freund, bis er abreiste.

1. Die Eltern sorgen für ihre Kinder. Dann verdienen die Kinder ihren Lebensunterhalt selbst. 2. Die Urlauber mußten mit Schlittschuhlaufen noch warten. Dann trug das Eis. 3. Wir gingen von einem Hotel zum anderen. Dann fanden wir endlich Unterkunft für wenig Geld. 4. Dieses Häuschen steht ihnen zur Verfügung. Dann beginnt der starke Badebetrieb. 5. Die Kinder hielten sich bei ihren Großeltern auf. Dann kehrten die Eltern von ihrer Urlaubereise zurück. 6. Die Fahrt in den Urlaub war für mich kein Problem. Dann habe ich geheiratet. 7. Die Urlauber fuhren den ganzen Nachmittag Boot. Dann begann es zu dämmern.

13. Transformieren Sie die folgenden bis-Sätze in bevor-Sätze nach dem Muster.

Er hat lange gezögert, bis er seinen Lektor gefragt hat.

Er hat lange gezögert, bevor (ehe) er seinen Lektor gefragt hat.

1. Bärbel hat lange gespart, bis sie eine Schreibmaschine hat kaufen können. 2. Monika hat lange studiert, bis sie ihr Staatsexamen bestanden hat. 3. Heinz ist lange zur Kur gewesen, bis er hat arbeiten dürfen. 4. Andreas hat lange mit sich gekämpft, bis er uns um Entschuldigung gebeten hat. 5. Melanie hat sich auf das Notwendigste beschränkt, bis sie ihr Studium abgeschlossen hat. 6. Der Dozent hat lange gearbeitet, bis er sein Buch vollendet hat. 7. Wir haben ein bißchen warten müssen, bis wir unsere Ferienplätze gebucht haben. 8. Wir haben auf dich lange gewartet, bis wir gegangen sind.

14. Bilden Sie aus zwei Sätzen ein Satzgefüge. Gebrauchen Sie die Konjunktionen "während" oder "bevor".

1. Ich übe Grammatik. Ich mache meine Hausaufgaben.

2. Ich bestelle das Essen. Ich studiere die Speisekarte.

3. Ich trinke meinen Kaffee. Ich blättere die Zeitung durch.

4. Er reiste durch Europa. Er besuchte viele Museen.

5. Mein Freund erholte sich am Meer. Er badete dreimal am Tage.

6. Der Student lieferte den Aufsatz ab. Er sah ihn noch einmal durch.

7. Ich esse. Ich wasche mir die Hände.

8. Ich will zum Bahnhof fahren. Vorher rufe ich meinen Freund an.
9. Ich betrete die Studentenmensa. Ich schaute mir die Preise auf der Speisekarte vor der Tür an.
10. Ich verlasse das Lokal. Ich zahle für mein Mittagessen.

15. Bilden Sie aus den Satzpaaren Satzgefüge mit den Konjunktionen "während", "solange", "bislang" oder "bevor".

1. Ich will eine Reise unternehmen. Ich überlege mir genau den Reiseplan.
2. Du räumst das Zimmer auf. Ich wasche das Geschirr ab.
3. Ich will eine Stadtrundfahrt unternehmen. Vorher ruhe ich mich etwas aus.
4. Du bleibst zu Hause. Der Regen hört auf.
5. Ich schreibe eine Kontrollarbeit. Ich wiederhole den Wortschatz und Grammatik.
6. Wir kennen sie schon lange. Sie arbeitet in einem Krankenhaus als Krankenschwester.
7. Diese Jungen waren miteinander befreundet. Sie lebten in einer Stadt.
8. Ich bezahle. Ich bestelle mir noch einen Kaffee.
9. Die Passagiere schauten aus dem Fenster. Der Zug fuhr ab.
10. Zwei Schülerinnen streiten miteinander. Die Lehrerin mischte sich in ihren Streit.

16. Übersetzen Sie ins Deutsche. Beachten Sie die Gleichzeitigkeit.

A) 1. Було вже пізно, коли ми вийшли з дому. 2. Коли ми були в гостях, йшов сильний дощ. 3. Коли я одержую листа, я завжди негайно на нього відповідаю. 4. Мій зять завжди мені акомпанував, коли я співала народні пісні. 5. Коли я буваю в Мюнхені, я завжди відвідую пінаотеку. 6. Коли вона підняла голову, вона відразу впізнала свого старого знайомого. 7. Я багато катаюсь на велосипеді, коли живу на дачі. 8. Коли ми прийшли до вокзалу, дощу вже не було. 8. Коли ми купили квиток і вийшли на перон, потяг вже стояв на першій колії. 10. Кожен раз, коли я потребувала допомоги, вона мені її подавала. 11. Коли ви будете в Запоріжжі, навідайтесь в першу чергу до Хортиці. 12. Коли я наїжджала до Києва, я завжди жила в одному і тому ж готелі.

B) 1. Коли я маю відпустку, я намагаюсь не думати про роботу. 2. У той час, коли вона відчиняла ставню, до кімнати ввійшли її друзі.

3. Прощаючись зі своїми батьками, Оля упаковувала валізу. 4. У той час коли студенти писали твір, викладач проглядав їхні домашні завдання. 5. Поки Микола здавав екзамен, його друг займався у читальному залі. 6. Поки я гладжу білизну, ти можеш піти на кухню та помити посуд.

В) 1. 3 тих пір, як ти переїхав із нашого міста, ніхто більш не відвідує вашого старенького вчителя. 2. Як з'явилася в газеті ота сама стаття, пройшло вже більше року. 3. Ставши студентом нашого університету, я регулярно займаюсь в секції спортивної гімнастики. 4. 3 тих пір, як було оголошено про вибори до Верховної Ради України, розгорнулась активна виборча кампанія. 5. 3 тих пір, як сільське господарство почало переходити на сімейний та колективний підряд, продуктивність праці різко пішла вгору. 6. Як тільки закінчились збори, студенти відразу пішли до читального залу.

Г) 1. Поки я писав листа, він читав газети. Він читав газети, доки я не закінчив листа. 2. Ми повинні знайти дорогу через ліс, доки іще видно. Ми повинні знайти дорогу через ліс, доки не стемніло. 3. Вона хвилювалась, доки син служив у армії. Вона хвилювалась, доки син не повернувся додому. 4. Поки ти будеш складати екзамен, я буду чекати на тебе в читальному залі. Я буду чекати на тебе, поки ти не складеш іспит. 5. Поки йшов дощ, ми сиділи в палатці. Ми сиділи в палатці, поки не перестав дощ. 6. Давай хворому антибіотик, доки у нього жар. Давай йому таблетки, доки не понизиться температура.

Д) Поки у тебе грип, тобі не можна виходити. Як тільки видужаєш, тоді будеш ходити на прогулянку. 2. Поки рана болить, ти повинен рухатись обережно. Як тільки рана загоїться, ти зможеш ходити швидше. 3. Доки на дворі світло, діти можуть гратися в саду. Як тільки стемніє, діти повинні йти додому. 4. Як тільки вони одружилися, відразу поїхали на Південь. Поки йшли приготування до весілля, ні про яку подорож вони й не гадали.

Е) Перед тим, як закрити двері, впевнись, чи вимкнув ти газ. 2. Перед тим, як укласти дитя спати, мати викупала його. 3. Перед тим, як прийти, вона подзвонила по телефону. 4. Перед від'їздом до моря треба порадитись з лікарем. 5. Перед інститутом мій брат два роки відпрацював на заводі.

таблица 2.3 Nichtgleichzeitigkeit im Haupt- und Nebensatz

Zeitperspektive	Hauptsatz (HS)	Nebensatz (NS)	Konjunktion
Zukunft	Praes./Fut.I	Perf./Stat.	nachdem, wenn, (bis), (sobald)
Gegenwart	Praesens		nachdem, als, (seitdem)
Vergangenheit	Praeterit	Perf./Stat. Plusquamp.	Nachdem, als, (seitdem), (sobald), (sowie), (bis).

17. Betonen Sie die Nichtgleichzeitigkeit in der Vergangenheit nachfolgendem Muster:

Er kam an. Dann besuchte er seinen Freund.

0 *Nachdem er gekommen war, besuchte er seinen Freund.*

1 *Als er gekommen war, besuchte er seinen Freund.*

1. Zuerst habe ich meine Arbeit abgeschlossen, dann habe ich ein paar Wochen Urlaub genommen. 2. Ich habe eine Stunde gewartet, dann bin ich abgeholt worden. 4. Zuerst habe ich meine Arbeit vollendet, dann habe ich meinen Freunden geholfen. 5. Zuerst ordnete das Kind sein Spielzeug, dann legte es sich schlafen. 6. Zuerst heirateten sie, dann traten sie ihre Hochzeitsreise an.

18. Transformieren Sie die folgenden Satzkonstruktionen in Temporalsätze. Betonen Sie die Nichtgleichzeitigkeit.

In München angekommen, besuchte Udo seinen Freund.

Nachdem (als) Udo in München angekommen war, besuchte er seinen Freund.

1. Über die Gefahren bei Bergtouren informiert, machten sich die Wanderer auf den Weg. 2. Als das Schaukeln des Schiffes gewöhnt, wagten sich die Fahrgäste ans Sonnendeck. 3. Müde vom Ausflug ins Grüne zurückgekehrt, gingen die Wanderer schlafen. 4. Über die Regeln des

Bergsteigens informiert, brach die Gruppe auf. 5. Nach Hause gekommen fand ich das Telegramm von Ulrich. 6. Die Gäste, von der Hausfrau zum Abendbrot eingeladen, setzten sich an den Tisch. 7. Der Fahrer, sein Auto zum Stehen gebracht habend, eilte zu dem umgestürzten Fahrzeug. 8. Der Abgeordnete, durch das Referat umgeregt, meldete sich zur Diskussion.

19. Bilden Sie temporale Satzgefüge nach dem Muster:
den Freund besuchen - abreisen

Nachdem (als) ich meinen Freund besucht hatte, reiste ich ab.

1. der Zug ankommen - dunkel sein; 2. 30 Kilometer zurücklegen — in einem Dorf ankommen; 3. dein Telegramm bekommen - zum Bahnhof eilen; 4. Papiere ordnen - in die Aktentasche legen; 5. sich waschen - die Koffer auspacken; 6. die Fahrkarten kaufen - zum Zug gehen; 7. sich drei Wochen auf der Krim erholen - eine neue Arbeit beginnen. 8. nach Hause kommen - mich anrufen; 9. das Zimmer in Ordnung bringen - sich ans Buch setzen 10. Meinung äußern - sich zur Diskussion melden.

20. Bilden Sie Temporalätze, in denen sich das HS- Geschehen auf die Gegenwart und das NS- Geschehen auf die Vergangenheit bezieht.

Nachdem (als) wir unseren Freund besucht haben,...(auf den Sportplatz gehen).

Nachdem (als) wir unseren Freund besucht haben, gehen wir auf den Sportplatz.

1. Nachdem wir den Text gelesen haben,..., (die Vokabeln üben).
2. Nachdem (als) wir die Vokabeln geübt haben,... (eine Übung schreiben).
3. Nachdem (als) wir die Übung geschrieben haben,... (neue Regeln lernen). 4. Nachdem (als) wir die neuen Regeln gelernt haben,... (Beispielsätze bilden). 5. Nachdem (als) wir Beispiele gebildet haben,... (den Text eines Gedichtes lernen). 6. Nachdem (als) wir das Gedicht gelernt haben,... (es aufsagen). 7. Nachdem (als) wir das Gedicht aufgesagt haben,... (auf den Sportplatz gehen).

21. Setzen Sie die in Klammern stehenden Verben in entsprechender Zeitform ein.

1. Nachdem ich dieses Buch ... , lese ich alle neuen Bücher dieses Schriftstellers, (lesen) 2. Nachdem wir über alle Probleme ... , tranken wir zusammen Tee. (sich unterhalten) 3. Er meldet sich nicht mehr, nachdem er uns vor zwei Monaten (anrufen) 4. Ich werde dir einen Brief schreiben,

nachdem du mir deine Adresse (mitteilen) 5. Sie findet sich keine Ruhe, nachdem er nach Leipzig (fahren) 6. Ich konnte mich lange nicht beruhigen, nachdem er mir das (sagen) 7. Nachdem der Kranke ..., kann er nicht mehr aufstehen, (operiert werden) 8. Du wirst dich gut fühlen, nachdem du einige Tage am Meer (verbringen) 9. Ich interessiere mich für sein Schaffen, nachdem ich seine Bilder (sehen) 10. Nachdem der Lehrer die Klausurarbeiten ... , erklärte er uns unsere Fehler. (verbessern) .

22. Gleichzeitigkeit oder Nichtgleichzeitigkeit?

1. Der Dozent ist Nichtraucher, seitdem ich ihn (kennen). 2. Mein Freund hat sich sehr verändert, seitdem ich ihn das letzte Mal (sehen). 3. Der Junge hat sich gut entwickelt, seitdem er Sport (treiben). 4. Seitdem die Uhr (repariert werden), geht sie wieder ganz genau. 5. Seitdem er in Jena (studieren), trifft er sich nur noch selten mit seinen alten Freunden. 6. Die Leistungen des Schülers haben sich verbessert, seitdem er in dem neuen Klassenkollektiv (sein). 7. Dem Patienten geht es besser, seitdem er das neue Medikament (nehmen). 8. Seitdem die Sonderausstellung im Dresdner Albertinum (eröffnet werden), ist das Museum überfüllt.

23. Bilden Sie Replikenpaare. Beachten Sie die Gleichzeitigkeit oder die Nichtgleichzeitigkeit.

Es hat einziges Mal geregnet/wir sind hier/.

A: *Stimmt es, daß es kein einziges Mal geregnet hat, solange ihr da seid?*

B: *Stimmt schon: Seitdem wir da sind, hat es kein einziges Mal geregnet.*

1. Er zieht die Schiffsreise einer Autoreise vor /ihn, kennen/. 2. Dieser Betrieb hat mehrere Kinderferienlager gebaut /die Leitung, um die Erholung der Kinder der Belegschaft kümmern, sich/. 3. Anton beteiligt sich oft an Kurzreisen /das Reisebüro, veranstalten/ 4. Bettina fährt jährlich einmal in einen Kurort /zahlreiche neue Heilbäder, eröffnen (Pass.) /. 5. Die Fahrt in den Urlaub ist für Silke und Klemens ein großes Problem / ein Baby, in der Familie geboren sein/. 6. Es werden von Jahr zu Jahr immer mehr Reisemöglichkeiten an-geboten/wir, Urlaub machen/. 7. Die Belegschaft kann sich mit ihren Familien in betriebseigenen Ferienheimen erholen. /die Leitung, für sinnvolle Erholung sorgen/.

24. Formen Sie die Gleichzeitigkeit in die Nichtgleichzeitigkeit um (nach dem Muster).

Bevor er nach Eisenach übersiedelte, suchte er seinen Lektor auf.

Bevor er nach Eisenach übersiedelt, hat er seinen Lektor aufgesucht.

1. Bevor die Sportler am Ufer des Dnjepr rasten, segeln sie tüchtig.
2. Bevor die Wanderer das Zelt auf einer Wiese aufschlagen, baden sie im Fluss.
3. Bevor die Kinder ins Ferienlager fahren, verbringen sie einige Tage auf dem Dorf bei ihrer Oma.
4. Bevor sich die Wanderer auf den Weg machen, bereiten sie sich gründlich auf ihre Bergtouren vor.
5. Bevor sich die Fahrgäste auf das Sonnendeck wagen, gewöhnen sie sich an das Schaukeln des Schiffes.
6. Bevor die Urlauber schlafen gehen, sitzen sie gemütlich am Lagerfeuer.
7. Bevor der Bergführer die Gruppe aufbrechen läßt, erklärt er die Regeln des Bergsteigens.
8. Bevor der Lektor seinen Urlaub antritt, legen die Studenten alle Prüfungen ab.
9. Bevor er seinen Lektor gefragt hat, hat er lange gezögert.

25. Bilden Sie Replikenpaare nach dem Muster:

Zuerst werden die Sportler segeln, danach ruhen sie sich am Dhepreufer aus.

A: Wann werden sich die Sportler ausruhen? Nachdem sie gesegelt sind?

B: Na, sicher. Erst dann werden sie sich ausruhen, wenn sie gesegelt sind.

1. Zuerst werden die Bergsteiger unter alten Buchen das Zelt aufbauen, danach baden sie im See.
2. Zuerst werden wir einige Urlaubstage im Grünen verleben, danach reisen wir nach Schweden.
3. Zuerst werden die Fahrgäste ihr Gepäck verstauen, danach können sie an Deck.
4. Zuerst werden die Urlauber vom Ausflug ins Freie zurückkehren, danach findet die Veranstaltung statt.
5. Zuerst wird der Bergführer die Regeln des Bergsteigens klarmachen, danach bricht die Gruppe auf.
6. Zuerst werden die Studenten alle Prüfungen machen, danach geht der Lektor auf Urlaub.

26. Betonen Sie, daß es zwischen dem HS- und zwischen dem NS Geschehen eine gewisse zeitliche Distanz gibt.

Wann brechen die Bergsteiger auf? Sobald die Sonne aufgeht?

Ja, das stimmt. Sie brechen auf, sobald die Sonne aufgegangen ist.

1. Wann unternehmen die Studenten eine Fußwanderung? Sobald sie sich über die Zeltplätze informieren? 2. Wann trifft der Bergführer eine endgültige Entscheidung? Sobald er ausführliche Informationen über das Wetter bekommt? 3. Wann steigen die Alpinisten in die Berge? Sobald sie ihre Bergtouren gründlich vorbereiten? 4. Wann machen Sie ihren Urlaub an der Mittelmeerküste? Sobald Sie die Reise beantragen? 5. Wann beginnt Fräulein Becker mit ihren Reisevorbereitungen? Sobald sie sich zu dieser Reise entschließt? 6. Wann gibst du diese Bücher Herrn Meyer zurück? Sobald er sie verlangt? 7. Wann tritt der Lektor seinen Urlaub an? Sobald alle Studenten ihre Prüfungen machen?

27. Übersetzen Sie ins Deutsche.

А) 1. Після того, як я одержала запрошення, я вирішила поїхати до своїх знайомих. 2. Зібравши речі та склавши їх до валізи, я попрощалась зі своїми друзями. 3. Ольга довго страждала від головного болю, перш ніж звикла до місцевого клімату. 4. Коли почали боліти ноги, ми дозволили собі двогодинний відпочинок на березі моря. 5. Пройшовши кілометрів з десять, мандрівники зробили перепочинок на березі Дніпра. 6. Домовившись про наступну зустріч, друзі розійшлися по домівках. 7. Повечерявши, діти вимили посуд. 8. Незабаром після того як цей роман з'явився в книжкових магазинах, він був розпроданий. 9. Мій батько, закінчивши в 1950 році школу, вчився три роки на токаря. 10. Вивчившись на токаря, він працював деякий час на заводі. 11. Відпрацювавши деякий час на заводі, він пішов до армії. 12. Відслуживши два роки в армії, він вступив до машинобудівного інституту. 13. Закінчивши в 1960 році інститут, він зустрів мою маму, і вони одружились. 14. Коли я народилась, батькові запропонували посаду головного інженера на заводі.

Б) 1. Після того як батьки закінчили університет, вони працюють в нашому селі вчителями. 2. Після закінчення другого курсу Нонна відпочиває у своїх батьків. 3. Після екскурсії по університету делегація з ФРН розмовляє з ректором. 4. Після зустрічі в аеропорту делегація обідає в ресторані. 5. Тепер, після семи годин їзди на автобусі, ми спокійно відпочиваємо в готелі. 6. Після закінчення роботи над новим романом, цей письменник відпочиває в Будинку творчості. 7. Після сніданку дівчина вимила посуд.

В) 1. Ти одержиш свою спадщину тільки після закінчення університету. 2. Декан піде тільки тоді у відпустку, коли всі студенти

здадуть державні іспити. 3. Поїздка по місту відбудеться тільки тоді, коли всі учасники поснідають. 4. Зустріч з активом товариства «СРСР – ФРН» відбудеться тільки тоді, коли теплохід зайде в порт Леніна. 5. Лікар говорить: "Причина вашої хвороби криється в гіподинамії. Ви видужаєте тільки тоді, коли зміните свій спосіб життя". 6. Ми зможемо відпочити в готелі, коли оглянемо місто та його визначні пам'ятки.

28. Verwandeln Sie den präpositionalen Ausdruck in einen temporalen Nebensatz.

1. Während seiner Reise durch die Umgebung von Kiew hatten wir schlechtes Wetter. 2. Nach seiner Ankunft besuchte Georg zuerst seinen alten Freund. 3. Vor dem Beginn des Unterrichts wird der Raum in Ordnung gebracht. 4. Seit dem letzten Herzanfall fühlt sich der Großvater nicht besonders gut. 5. Bei meinem Aufenthalt in Skandinavien habe ich viel Interessantes gesehen. 6. Seit seiner Krankheit arbeitet er nicht mehr. 7. Bis zu seinem Tode arbeitete der Schriftsteller an seinem neuen Roman.

29. Setzen Sie passende Konjunktionen ein.

1. Wir kauften einen schönen Mantel, ... wir schon in einigen Geschäften gewesen waren. 2. Der Junge wählte die Telefonnummer und wartete, ... sich jemand meldet. 3. ... es regnete, spielte der Junge gewöhnlich mit dem Computer. 4. ... der erste Schnee gefallen war, ging der Jäger auf die Jagd. 5. Die Lehrerin liest einen Text vor, ... die Kinder still um sie herum sitzen. 6. ... ich schwimmen gelernt hatte, ging ich oft mit den anderen Kindern ins Schwimmbad. 7. ... wir uns einmal in diesem Ort erholt haben, kommen wir jetzt jeden Sommer in diese Gegend. 8. ... der Zug in Köln ankam, stiegen wir aus. 9. Immer, ... ich diesen Menschen höre, bewundere ich ihn. 10. Der Sohn blieb so lange bei den Eltern, ... der Vater endlich gesund wurde. 11. Wir werden dir helfen, ... du unsere Hilfe brauchst. 12. ... ein Student antwortete, bereitete sich der zweite auf die Antwort vor. 13. ... wir alles eingepackt hatten, setzten wir uns noch für einige Minuten im Zimmer. 14. ... wir uns das nächste Mal wieder sehen werden, werde ich schon verheiratet sein. 15. ... ich hier im vorigen Jahr war, war das Kulturzentrum noch nicht gebaut worden.

2.4 Lokalsatz

1. Bilden Sie Lokalsätze nach dem Muster:

Das Schiff kommt von dort. Wir importieren Orangen von dort.

Das Schiff kommt von dort, woher wir Orangen importieren.

1. Dort lagern noch viele Bodenschätze. Dort gibt es Gebiete mit Dauerfrostboden. 2. Eine Studentengruppe arbeitet dort. Die neue Erdgasleitung kommt von dort. 3. Unsere Gruppe arbeitet diesen Sommer dort. Dorthin kommen die Güterzüge aus aller Welt. 4. Deutschland tritt für die Erweiterung des Dialogs mit Osteuropa ein. Dorthin exportieren wir Erdöl und Gas. 5. Dort wurde ein langfristiger Vertrag über Freundschaft und Zusammenarbeit abgeschlossen. Dort war vor kurzem unser Präsident zu Besuch.

2. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Ukrainische.

1. Wo Geld ist, da ist der Teufel, aber wo keins ist, da ist er zweimal /W. Bredel/. 2. Wo Taten sprechen, bedarf es der Worte nicht /Sprichwort/. 3. Wo Holz gehauen wird, fallen Späne. /Sprichwort/. 4. Wo es immerzu tropft, da wird es nie trocken. /Sprichwort/. 5. Wo Rauch ist, da ist auch Feuer /Sprichwort/. 6. Rechts führte die Treppe in den zweiten Stock hinauf, wo die Schlafzimmer des Konsuls und seiner Familie lagen /Th.Mann/. 7. Wo das Haferfeld aufhört, begann der Wald /W. Bredel/. 8. Wohin ein Hund beißt, dahin beißen alle /Sprichwort/. 9. Sie sah dahin, woher die Sonne bald kommen mußte /J. Brezan/.

3. Bilden Sie Satzgefüge mit Lokalsätzen.

Hier geboren sein /ich/.

Hier, wo ich geboren bin.

1. Dort geboren sein /Dichter/. 2. Dort studieren /wir/. 3. Den meisten Kakao von dort beziehen /Pass./. 4. Erdöl von dort exportieren /Pass./. 5. Einige Fertigwaren dorthin einführen /Pass./. 6. Viele Transformatoren hierzulande herstellen /Pass./. 7. Examen dort ablegen /mein Bruder/. 8. Dort das ganze Leben bleiben /L. Tolstoj/. 9. Von dort auswandern /sie/. 10. Dorthin fahren /Urlauber/. 11. Von dort kommen /meine Nachbarn/. 12. Hier nisten /Vögel/. 13. Hier Ferien verbringen /meine Freundin/. 14. Dort beginnen /Nachbarland/.

4. Bilden Sie Satzgefüge mit Lokalsätzen, indem Sie die entsprechenden Sprichwörter rekonstruieren.

Man haut - Späne fallen.

Wo man haut, fallen Späne.

1. Viel Hebammen – ist's ums Kind geschehen. 2. Gewalt ist Herr – Gerechtigkeit ist Knecht. 3. Sparsamkeit hält Haus – der Speck wächst an den Balken. 4. Es ist Mode - man trägt den Kuhschwanz als Halsband. 5. Reden kostet den Hals – Schweigen ist eine Tugend. 6. Hoffnung hört auf – Furcht fängt an. 7. Hochmut nimmt zu – Glück nimmt ab. 8. Der Ochse kommt hin – er muß den Pflug ziehen. 9. Ein Herz spricht – ein Herz hört. 10. Gewalt ist Herr – Gerechtigkeit ist Knecht. 11. Herren – die Schellen klingen. 12. Heu mangelt – Stroh muß aushelfen. 13. Der Himmel – die Hölle ist nebenan.

5. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Іди туди, куди тебе посилає батько. 2. Там, де раніше було болото, виросло нове селище. 3. Всюди, де побували мандрівники, їх зустрічали привітно. 4. Діти побігли туди, де краще було видно салют. 5. Селяни побігли туди, де, на їх думку, приземлився літак. 6. Пароплав зупинився там, де, на жаль, було заборонено купатися. 7. Син працює там, де раніше працював його батько. 8. Молоді фахівці повинні їхати туди, де вони можуть принести більше користі країні. 9. Вихованці медичних вузів ідуть туди на роботу, куди їх посилає держава. 10. Він мешкає там, звідки ми одержуємо цитрусові.

2.5 Kausalsatz

1. Bilden Sie "da-sätze":

1. Ich weiß, daß wir einander vollkommen vertrauen, deswegen kann ich dir den wahren Sachverhalt nicht verheimlichen. 2. Alle wissen, daß Gerdt vor kurzem entlassen wurde. Deshalb verbirgt er sich vor seinen Freunden. 3. Es ist bekannt, daß der Kampf dieses Landes für seine nationale Befreiung viele Opfer gefordert hat. Deswegen ist der Lebensstandard dort sehr niedrig. 4. Du weißt doch, daß den Arbeitslosen oft kein Obdach gewährt wird. Deswegen haben viele Obdachlose eben hier Unterkunft gefunden. 5. Es ist kein Geheimnis, daß er ein Stipendium von Mark monatlich erhält. Deshalb muss er ab und zu jobben. 6. Du weißt doch, daß mein durchschnittlicher Lohn nicht sehr hoch ist. Darum müssen

wir sparsamer leben. 7. Es ist bekanntgegeben worden, daß diese Firma pleitegegangen ist. Darum ist fast die ganze Belegschaft entlassen worden.

2. Bilden Sie Satzgefüge mit der Konjunktion da.

Er war vor kurzem in Odessa. Er erzählte uns viel Interessantes über diese Heldenstadt.

Da er vor kurzem in Odessa war, erzählte er uns viel Interessantes über diese Heldenstadt.

1. Diese Stadt gefiel ihm gut. Er will auch im nächsten Jahr dorthin fahren. 2. Ich fühle mich schlecht. Ich muss zum Arzt gehen. 3. Er hatte Ferien. Er fuhr nach Hause. 4. Draußen regnet es. Man muss den Regemantel anziehen. 5. Wir haben jetzt freie Zeit. Wir machen einen Bummel durch die Stadt. 6. Heute ist es sehr kalt. Die Kinder gehen nicht auf die Eisbahn. 7. Die heutige Versammlung ist sehr wichtig. Alle Studenten unserer Gruppe müssen zu dieser Versammlung kommen. 8. Sie wollte in einigen Stunden in Kyjiw sein. Sie flog mit dem Flugzeug. 9. Ich habe die schwere Prüfung gut abgelegt. Ich bin guter Laune. 10. In der Nacht ist Schnee gefallen. Man kann schon Ski laufen. 11. Er liest viel deutsch. Er beherrscht die Sprache sehr gut. 12. Der Winter naht. Die Vögel fliegen in warme Länder.

3. Transformieren Sie die Modalsätze in Kausalsätze um:

Wir eignen uns viel Wissen an, indem wir fleißig lernen.

Wir eignen uns viel Wissen an, weil wir fleißig lernen.

1. Ihm konnte das Leben dadurch gerettet werden, daß er sofort operiert wurde. 2. Der Flieger hoffte, sein Leben dadurch zu retten, daß er die tödliche Last abwarf. 3. Das Spiel wurde dadurch verloren, daß sich nicht jeder Spieler voll eingesetzt hatte. 4. Er brachte es auf "sehr gut", indem er sich systematisch auf die Prüfung vorbereitet hatte. 5. Gerhard blieb in Beinen Leistungen dadurch zurück, daß er häufig gefehlt hatte. 6. Dadurch, daß er dienstlich verreist war, hat Hans-Jürgen viel versäumt. 7. Dadurch, daß diese Firma immer Qualitätsprodukte liefert, hat sie sich einen guten Ruf erworben.

4. Beantworten Sie die folgenden Fragen:

Warum (weshalb, weswegen) lernt ihr so fleißig? /viel Wissen aneignen wollen/.

Weil wir uns viel Wissen aneignen wollen.

1. Warum verbirgst du nichts vor ihm? /voll und ganz vertrauen/. 2. Warum wächst der Verbrauch von Rohstoffen In den Industriestaaten nicht mehr? /die Altstoffverarbeitung immer mehr durchsetzen/. 3 Warum beiben die politischen Verhältnisse in diesem Teil der Welt bis jetzt gespannt? /sind keine sozial-ökonomischen Veränderungen eingetreten/. 4 Weshalb ist die Arbeitslosigkeit ein Damoklesschwert auch für die Arbeitenden? /Ihnen gegenüber als Durchmittel genutzt werden/. 5 Warum bekommen die Meisten Frauen im Durchmittel weniger Lohn als ihre männlichen Kollegen? /es gibt immer noch keine Gleichberechtigung/. 6 Weshalb muß man jetzt für die gleiche Menge Lebensmittel viel mehr Geld ausgeben als früher? /die Inflation, praktisch alle Gebiete erfassen/.

5. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1) Сотні безробітних чекають на біржах праці, тому що вони сподіваються одержати нове робоче місце. 2) Ситуація у світі в останній час значно покращала, тому що Україна проводить політику нового мислення. 3) Із страху бути звільненими багато турецьких робітників не звертаються до лікаря. 4) Тисячі студентів у всьому світі підробляють, тому що їм потрібно заробити необхідні для життя гроші, 5) Ми змушені дужче застібнути ремені, оскільки хочемо втриматися на плаву. 6) Багато дрібних фірм на Заході процвітають саме тому, що вони добре пристосовані до умов ринкового господарства. 7) Прибутки крупних підприємств на Заході ростуть, оскільки підприємці вміють розбиратися в кон'юнктурі ринку. 8) Всі працівники та службовці цього підприємства викинуті на вулицю, тому що фірма збанкрутувала . 9) Викладачі були задоволені, тому що результати контрольної були дуже хорошими. 10) Всі вітали Олю, тому що вона зайняла перше місце на республіканській Олімпіаді німецької мови. 11) Оскільки було вже пізно, я змушений був покинути читальний зал. 12) Ти повинен вчитися грати на музичних інструментах, тому що в тебе здібності до музики. 13) Оскільки скрипач грав професійно, він мав величезний успіх. 14) Прийшло багато люду, тому що в концерті повинні були взяти участь знамениті актори.

6. Formen Sie die kausalen Satzreihen in kausale Satzgefüge um (nach dem Muster):

Wir lernen fleißig, denn wir wollen uns viel Wissen aneignen.

Wir lernen fleißig, weil/da wir uns viel Wissen aneignen wollen.

1. Wir haben nichts voreinander zu verbergen, denn wir vertrauen einander voll und ganz. 2. Die ganze Belegschaft ist auf die Straße gesetzt worden, denn das Unternehmen machte bankrott. 3. Die Kriminalität wächst sehr schnell, denn viele Arbeitslose haben keine Aussichten. 4. Er hat in der letzten Zeit große Ausgaben gehabt, denn er hat ein neues Joint Venture organisiert. 5. Viele kleine Firmen machen Bankrott, denn sie sind dem ungleichen Kampf gegen die Monopole nicht gewachsen. 6. Dieser Unternehmer steigert seine Profite von Jahr zu Jahr, denn seine Firma blüht. 7. In diesem Land steigen ständig die Lebenshaltungskosten der Bürger, denn die Inflation dort herrscht dauernd.

7. Formen Sie die folgenden konsekutiven Satzreihen in kausale Satzgefüge nach dem Muster um:

Wir wollen uns viel Wissen aneignen, deshalb/deswegen/darum lernen wir fleißig.

Weil/da wir uns viel Wissen aneignen wollen, lernen wir fleißig.

1. Wir vertrauen einander ganz und gar, deshalb haben wir voreinander nichts zu verbergen. 2. Nicht alle Menschen können die geforderte Miete bezahlen, deshalb stehen viele Wohnungen leer. 3. Die Angaben seiner Abrechnung stimmen nicht, darum schaute er verlegen zu Boden. 4. Herr Brandt hat vor kurzem ein neues Unternehmen gegründet, deswegen hat er viele Ausgaben gehabt. 5. Der Tourismus wurde im 20. Jahrhundert zum wichtigsten Industriezweig, deshalb kann man daraus hohe Profite erzielen. 6. Diese Reise wird hochgerechnet 5 Tage, weniger gerechnet 3 Tage dauern, darum brauchen wir nicht so viel Gepäck.

8. Ergänzen Sie folgende Hauptsätze mit passenden Kausalsätzen.

Er kommt nicht, ...Er ist ungesund.

Die Tochter ruft uns nicht an, ... Ich habe keine Zeit.

Ich bezahle das nicht, ... Wir sind nicht fertig.

Ich besuche euch nicht, ... Es ist zu teuer.

Er arbeitet nicht, ... Sie hat kein Telefon.

Der Mann raucht nicht, ... Sie haben keine Hugkarten.

Die Mutter weckt die Kinder nicht, ... Das ist schädlich.

Die Leute kaufen das nicht, ... Ich habe kein Geld.

Sie können nicht fliegen, ... Es ist noch zu früh.

Wir können die Arbeit nicht abgeben, ... Er weiß von unserem Treffen nicht

9. Transformieren Sie die folgenden Präpositionalgruppen in kausale Nebensätze:

1. Wegen meines völligen Vertrauens zu meinem Freund verberge ich nichts vor ihm. 2. Wegen der hohen Inflation herrscht unter der Bevölkerung Not und Ausweglosigkeit. 3. Wegen sinkender Profite haben viele Arbeitende ``blaue Briefe`` gekriegt. 4. Dank gestiegenen Profiten werden die Beschäftigten in diesem Betrieb nicht entlassen werden. 5. Dank seinen Leistungen ist sein durchschnittlicher Lohn sehr hoch geworden. 6. Aus Mangel an Geld sind viele Studenten gezwungen zu jobben. 7. Aus Überzeugung von seinem Recht beharrte er auf der Arbeitslosenunterstützung. 8. Wegen Mangel an Beweisen konnte der Unternehmer diesem Arbeiter nicht kündigen.

10. Formen Sie die folgenden kausalen Paraphrasen in kausale Nebensätze mit „da“, oder, „weil“ um:

1. Das Geschäft bleibt vorläufig wegen Renovierung geschlossen. 2. Die Ortschaft ist sehr ruhig, liegt sie doch abseits von den großen Straßen. 3. Patrick hat es wieder einmal verschlafen, weshalb er auch heute zu spät zum Unterricht kam. 4. Aus Furcht vor Strafe belog der Junge seinen Vater. 5. Auf Grund dessen, dass die Arbeit zu sehr angewachsen ist, kann der Abteilungsleiter nicht mehr alles selbst übersehen und anleiten. 6. Heute früh war uns eine schwarze Katze über den Weg gelaufen, deshalb passierte ein Unfall. 7. Es wird abends kühl, deshalb habe ich die Jacke mitgenommen. 8. Christiane sieht blaß aus, war sie doch lange krank gewesen. 9. Uwe hat den Vortrag schlecht verstanden, er ist nämlich schwerhörig. 10. Infolge dichten Nebels konnte das Flugzeug nicht starten. 11. Ich habe das Buch auf Empfehlung meines Freundes gekauft.

11. Formen Sie die folgenden Sätze in Kausalsätze um:

1. Ich kaufe deutsche Zeitungen, um interessante Artikel zu lesen. 2. Ich habe Hannelore das Geld geliehen, um ihr ein bisschen zu helfen. 3. Heike geht heute Nachmittag nicht spazieren. Sie will die Hausaufgaben für morgen machen. 4. Jens will um 22 Uhr zu Hause sein, deshalb muss er sich beeilen. 5. Ich werde Sie Herr Dr. Meyer vorstellen, damit Sie ihn

kennenlernen. 6. Du musst in die Auskunft gehen, wenn du die genaue Abfahrtszeit des Zuges wissen willst. 7. Anna fährt zum Bahnhof, um ihren Freund abzuholen. 8. Du musst die Blumen täglich gießen, damit sie nicht vertrocknen. 9. Sebastian und Marion fahren an die See, um sich dort zu erholen. 10. Paul geht zu seiner Kollegin, um ihr zum Geburtstag zu gratulieren. 11. Ich will dir alles erzählen, damit es keine Missverständnisse zwischen uns gibt. 12. Mein Vater hat mir Geld geschickt, damit ich mir neue Winterschuhe kaufen könnte

12. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Я одягнув пальто, тому що сьогодні холодно. 2. Він може читати цей текст без словника, тому що він досить добре володіє німецькою мовою. 3. Мій товариш добре закінчив навчальний рік, тому що він старанно вчився протягом року. 4. Він читає німецькі книжки, тому що цікавиться німецькою мовою. 5. Я повинна перекласти цей текст, тому що завтра в мене контрольна робота. 6. Ми жваво обмінювалися думками, тому що книга була захоплюючою. 7. Він не може до нас сьогодні прийти, тому що він працює. 8. Вона вивчає в університеті німецьку мову, тому що вивчала її в середній школі. 9. Наша сім'я дуже задоволена, тому що ми одержали нову квартиру з усіма зручностями. 10. Ми взяли таксі, тому що в нас було мало часу.

2.6 Finalsatz

1. Transformieren Sie die folgenden Konditionalsätze in finale Satzgefüge:

Sollten Sie sich auf das Notwendigste beschränken, dann können Sie Ihr Studium schneller abschließen.

Beschränken Sie sich auf das Notwendigste, damit Sie Ihr Studium schneller abschließen konnten.

1. Sollten Sie unsere Volksaktien kaufen, dann können Sie noch besser arbeiten und leben. 2. Sollten Ihre Arbeitsleistungen gut sein, dann werden Sie nie entlassen werden! 3. Wenn Sie den Videorecorder auf Ratenzahlung kaufen, dann sind Sie nicht so knapp bei der Kasse. 4. Wenn Sie immer freundlich und aufrichtig sind, dann können Sie bestimmt auf die Menschen Einfluss ausüben. 5. Wenn Sie sich versichern, dann stehen Ihre Familienangehörigen im Falle eines Unglücks nicht mittellos da. 6. Wenn Sie Ihre Mitgliedschaft in der Krankenkasse beantragen sollten, dann

sind Sie für den Fall einer Krankheit versichert. 7. Wenn Sie Ihre Gedanken nicht dem ersten Besten anvertrauen, dann geraten Sie nie in eine unangenehme Lage.

2. Bilden Sie ein Satzgefüge mit der Konjunktion "damit".

Der Lehrer wiederholt den Satz. Die Studenten verstehen ihn gut.

Der Lektor wiederholt den Satz, damit die Studenten ihn gut verstehen.

1. Mein Freund ist heute zu mir gekommen. Ich helfe ihm bei den Hausaufgaben. 2. Die Versammlung fand am Abend statt. Alle Studenten konnten daran teilnehmen. 3. Der Lehrer erklärt die Regel zum zweiten Mal. Die Schüler verstehen diese Regel besser. 4. Geben Sie mir bitte ein Wörterbuch. Ich übersetze diese Erzählung. 5. Der Dozent spricht mit den Studenten nur deutsch. Die Studenten beherrschen die Sprache besser. 6. Die Zuschauer klatschen stürmisch Beifall. Die Schauspieler erscheinen noch einmal vor dem Vorhang. 7. Die Lehrerin liest einen Text vor. Die Studenten schreiben eine Nacherzählung. 8. Mein Freund gab mir dieses Buch. Ich lese es auch. 9. Meine Schwester schickt ihrem Freund ein Telegramm. Er holt sie vom Bahnhof ab. 10. Wir machten eine kleine Fahrt auf dem Wasser. Igor konnte sich ausruhen.

3. Ergänzen Sie folgende Sätze mit finalen Satzgefügen oder einfachen Sätzen mit Infinitivgruppen mit um... zu.

1. Ich brauche diese Zeitung, ... (Ich werde sie selbst lesen. Mein Bruder kann sie lesen.) 2. Die Fabrik baut viele neue Autos, ... (Sie verkauft diese Autos. Die Leute können diese Autos kaufen.) 3. Das Mädchen nimmt eine Zeitschrift mit, ... (Ihre Freundin kann einen interessanten Artikel lesen. Sie will im Zug in der Zeitschrift blättern.) 4. Die Mutter kocht Eier, ... (Die Tochter macht einen Salat. Die Mutter will sie zum Frühstück essen.) 5. Die junge Dame kauft ein neues Kleid, ... (Sie will es zum Familienfest anziehen. Die Familienangehörigen bewundern sie.) 6. Die Großeltern laden die Enkelin zu Gast ein, ... (Das Mädchen kann auf dem Lande einige Tage verbringen. Sie wollen mit ihr sprechen.) 7. Er bereitet alle Aufgaben vor, ... (Er will morgen gut antworten. Die Eltern sind mit ihm zufrieden.) 8. Die Familie fährt an die Nordsee, ... (Sie wollen sich erholen. Die Kinder können viel baden.)

4. Formen Sie die folgenden Satzreihen in Satzgefüge mit finalen Nebensätzen um:

Wir müssen uns viel Wissen aneignen, deshalb (deswegen, darum) lernen wir fleißig.

Wir lernen fleißig, damit wir uns viel Wissen aneignen (aneignen können, könnten).

1. Mein Freund soll rechtzeitig auf dem Bahnhof sein, deswegen rufe ich ein Taxi. 2. Der Zustand des Kranken muss sich schnell bessern, deshalb erhält er sehr gutes Essen. 3. Nur ein Dentist kann dich von deinen Zahnschmerzen befreien, deshalb musst du zu ihm gehen. 4. Der Vater muss seine Familie ernähren, darum arbeitet er von früh bis spät. 5. Die Stadt soll verschönert werden, deswegen werden viele Häuser saniert. 6. Sein Bekannter soll ihn einholen, darum blieb Peter stehen. 7. Der Vater musste ruhig arbeiten können, deshalb saß das Kind den ganzen Abend still.

5. Bilden Sie aus den folgenden einfachen Sätzen finale Satzgefüge /nach dem Muster/.

Ich rufe ein Taxi. Mein Freund soll rechtzeitig auf dem Bahnhof sein.

Ich rufe ein Taxi, damit mein Freund rechtzeitig auf dem Bahnhof ist.

1. Wir müssen fleißig lernen. Wir sollen uns viel Wissen aneignen. 2. Die Eltern beschränken sich auf das Nötigste. Ich soll mein Studium abschließen. 3. Der Lektor erklärt die Regeln ausführlich. Wir sollen sie verstehen. 4. Alle verhalten sich ruhig. Der Kranke soll schlafen. 5. Die Mutter gießt die Blumen täglich. Sie wachsen und blühen. 6. Ralf öffnet das Fenster. Frische Luft soll hereinkommen. 7. Torsten schließt das Fenster. Es soll nicht ziehen. 8. Ich habe viele Bücher geholt. Mein Freund soll sich gut auf die Prüfung vorbereiten.

6. Formen Sie die folgenden Kausalsätze in Finalsätze um!

Die Eltern beschränken sich auf das Nötigste, weil ihr Sohn sein Studium abschließen sollte.

Die Eltern beschränken sich auf das Nötigste, damit ihr Sohn sein Studium abschließt /kann/ könnte.

1. Viele Betriebe verkaufen Kleinaktien, weil auch die Belegschaft ihre wirtschaftliche Tätigkeit mitmachen soll. 2. Das Gesetz gewährleistet

der Belegschaft das Mitbestimmungsrecht, weil sie auch über die Politik des Betriebes entscheiden können soll. 3. In Deutschland existieren zahlreiche Krankenkassen, weil der Bevölkerung die ärztliche Behandlung gesichert sein soll. 4. Herbert versuchte seine Gefühle vor allen zu verbergen, weil niemand seine Unzufriedenheit mit der Arbeit bemerken soll. 5. Das Personal dieser Firma darf nicht über Betriebsangelegenheiten sprechen, weil das technologische Geheimnis streng gehütet sein soll. 6. Die Betriebsräte dürfen nicht an einem Streik teilnehmen, weil ihre Vertreter in diesem Fall die Schlichtung übernehmen sollen.

7. Bilden Sie Satzgefüge mit finalen Nebensätzen. Beachten Sie dabei, welche Bindemittel – "damit" oder "um...zu" – müssen bevorzugt werden.

1. Wozu beschränkt er sich auf das Notwendigste? /das Studium abschließen/. 2. Zu welchem Zweck beschränkt er sich auf das Notwendigste? /seine Tochter, das Studium abschließen/. 3. Wozu hat die Regierung dieses Gesetz verabschiedet? /Jugendliche fördern/. 4. Zu welchem Zweck versuchen die Studenten einen Druck auf die Behörden auszuüben? /sie, die Maßnahmen zur Förderung der Jugend annehmen/. 5. Zu welchem Zweck haben die Kumpel einen Streik ausgerufen? /die Regierung auf ihre Probleme aufmerksam machen/. 6. Wozu zahlt man die monatliche Rentenversicherung? /Rente mit der Vollendung des 60. Lebensjahrs/. 7. Wozu kauft er den Fernseher auf Raten? /etwas, übrig bleiben/. 8. Wozu verkaufen manche Firmen Volksaktien an ihre Belegschaft? /sie, an den Arbeitsergebnissen interessiert sein/.

8. Formen Sie die folgenden Satzgefüge in „damit“ – oder in Infinitivkonstruktionen mit „um...zu“ um!

1. Die Reisenden gehen in die Gaststätte, wenn sie zu Mittag essen wollen. 2. Heike geht heute Nachmittag nicht spazieren, weil sie die notwendigen Vorbereitungen für morgen machen will. 3. Christiane muss sich beeilen, wenn sie um 22 Uhr zu Hause sein will. 4. Du musst in die Auskunft telefonieren, wenn du die genaue Abfahrtszeit des Zuges erfahren willst. 5. Hella fährt zum Bahnhof, weil sie ihren Freund abholen muss. 6. Ich fahre an die See, weil ich mich dort erholen möchte. 7. Meine Eltern haben mir Geld geschickt, weil ich mir einen Wintermantel kaufen soll. 8. Paul geht zu seiner Kollegin, weil er ihr zum Geburtstag gratulieren will. 9. Der Student ist nach Deutschland gekommen, weil er dort Germanistik

studieren will. 10. Ich möchte dir alles erklären, weil es keine Mißverständnisse zwischen uns geben soll.

9. Verbinden Sie die Sätze. Gebrauchen Sie dabei entweder einen damit-Satz oder die finale Infinitivgruppe mit um...zu.

1. Ich habe die Anzeigen in der Zeitung studiert. Ich wollte eine schöne Wohnung finden. 2. Geben Sie mir bitte ein Wörterbuch. Ich übersetze diese Erzählung. 3. Ich habe sofort telefoniert. Mein Bruder soll dieses Buch bekommen. 4. Ich bin in die Stadt gefahren. Ich wollte eine Adresse erfahren. 5. Die Zuschauer klatschen stürmisch Beifall. Die Schauspielerin erschien noch einmal vor dem Vorhang. 6. Ich schicke meinem Freund ein Telegramm. Er holt mich vom Bahnhof ab. 7. Wir haben die Wohnung genau vermessen. Die Möbel sollen auch hinein passen. 8. Ich bestellte ein Ferngespräch. Ich benachrichtigte meine Eltern von meiner Abreise. 9. Man gibt ihm den Urlaub. Er soll sich gut erholen. 10. Diese junge Frau fährt auf die Krim. Sie will sich gut erholen.

10. Bilden Sie Finalsätze. Verwenden Sie dabei sinngemäß „damit“, „daß“ oder „um...zu“!

1. Der Student arbeitete bis spät abends an seinem Diplom. Er wollte es schnell beenden. 2. Ich bitte meinen Freund. Er soll Kinokarten besorgen. 3. Ich nahm in der ersten Reihe Platz. Ich wollte alles besser hören und sehen. 4. Fahre mit dem Taxi! Du sollst den Zug nicht verpassen. 5. Der Passant sprang schnell zur Seite. Er wollte nicht von dem Auto überfahren werden. 6. Der Sportler geht ins Bad. Er will sich kalt waschen. 7. Zur besseren Heilung des gebrochenen Armes macht der Arzteinen Gipsverband. 8. Die Studenten haben sich alle versammelt. Sie sollen ihren Ausflug auf die Chortiza genau besprechen. 9. Wir wünschen Herrn Engel: Er soll gesund bleiben. 10. Wir fahren nach Oberhausen. Wir wollen unsere Schwesterstadt kennen lernen.

11. Antworten Sie auf die Fragen. Gebrauchen Sie dabei Finalsätze oder finale Infinitivgruppen. Üben Sie zu zweit.

1. Wozu lernt man Fremdsprachen? 2. Wozu treibt man Sport? 3. Wozu veranstaltet man Lehrkonferenzen? 4. Wozu legt man in der Stadt Grünanlagen an? 5. Wozu abonnieren wir Zeitungen? 6. Wozu kauft man Regenschirme? 7. Wozu düngt man im Frühling die Felder? 8. Wozu fährt

man im Sommer aufs Land? 9. Wozu veranstaltet man Filmfestspiele? 10. Wozu gießt man Blumen? 11. Wozu besucht er seinen Freund? 12. Wozu baut man Sportplätze?

12. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Мої батьки обмежуються тільки необхідним, щоб я лише закінчив університет, 2. Страхуйте своє життя, щоб в разі нещастя ваші рідні не залишились без засобів існування. 3. Ми повинні йому все розповісти, щоб він не тримав на нас зла. 4. Письменник приїхав до нашого міста, щоб познайомитися з виставою нашого театру за його п'єсою. 5. Вчений вирішив повторити експеримент, щоб всі змогли переконатися у вірності його точки зору. 6. Наше телебачення організує телемости з різними країнами, щоб люди різних національностей і країн могли краще розуміти одне одного. 7. Мені дали оцю книжку, щоб я прочитав її до завтра. 8. Надя відвернулась, щоб ніхто не помітив її збентеження. 9. Ми відправили йому телеграму ще вчора, щоб він зустрів нас на вокзалі. 10. Повтори вірш перед сном, щоб краще його запам'ятати. 11. Відпочинь зараз, щоб ми могли ще трохи ввечері попрацювати. 12. Подзвони Петру, щоб він не забув захопити квитки до театру. 13. Я зроблю все від мене залежне, щоб робота була закінчена в назначений термін. 14. Діти дуже просили батька, щоб той купив їм новий велосипед.

2.7 Konditionalsatz

1. Bilden Sie konditionale Satzgefüge mit und ohne Konjunktionen!

Ich habe im Juli Urlaub. Ich muss an die Ostsee fahren.

Wenn ich im Juli Urlaub habe, so fahre ich an die Ostsee.

Habe ich im Juli Urlaub, dann fahre ich an die Ostsee.

1. Sie brauchen Erholung. Sie müssen zur Kur fahren. 2. Sie wollen morgen nach Leipzig. Sie müssen sich rechtzeitig um Fahrkarten bemühen. 3. Sie wollen in einer schönen Gegend zelten, müssen dafür einen Zeltschein haben. 4. Sie wollen fremde Länder kennenlernen. Sie können sich im Reisebüro melden. 5. Sie wollen frohe Wintersporttage erleben. Sie brauchen nicht unbedingt ins Gebirge zu fahren. 6. Sie wollen ihr Haus gegen Feuer versichern. Sie müssen eine Feuerversicherung abschließen. 7. Man will nicht zelten. Man kann in zahlreichen Jugendherbergen

Unterkunft finden. 8. Sie wollen eine Kur machen oder Erholung für ihre Nerven finden. Sie können unter zahlreichen Heilbädern und Kurorten immer einen geeigneten Platz finden.

2. Bilden Sie konsekutive Satzgefüge, indem Sie entsprechende Redewendungen gebrauchen!

Man tut Unsinniges /Eulen nach Athen tragen/.

Wenn man Unsinniges tut, so sagt der Volksmund: Er trägt Eulen nach Athen.

1. Man ist verrückt /einen Vogel haben/. 2. Man nimmt sich immer das Beste /den Rahm abschöpfen/. 3. Man wird wütend /jemandem platzt der Kragen/. 4. Man ist nicht sehr intelligent /nicht bis drei zählen können/. 5. Man hat von etwas irrige Vorstellungen /auf dem falschen Dampfer sein/. 6. Man will jemandem etwas in die Schuhe schieben /jemandem den schwarzen Peter zuschieben/. 7. Man ist vergesslich /ein Gedächtnis wie von 12 bis Mittag haben/.

3. Formen Sie die folgenden Sätze In Konditionalsätze um!

Beeilen Sie sich, sonst kriegen Sie im Juli keinen Urlaub!

Wenn Sie sich nicht beeilen, kriegen Sie keinen Urlaub im Juli!

1. Beeilen Sie sich, sonst fährt Ihnen die Straßenbahn weg! 2. Beeilen Sie sich, sonst erreichen Sie den Zug nicht mehr! 3. Beeilen Sie sich, sonst kommen Sie zu spät zum Flugplatz! 4. Beeilen Sie sich, sonst ist das Konzert ausverkauft! 5. Beeilen Sie sich, sonst treffen Sie den Dozenten nicht mehr an! 6. Beeilen Sie sich, sonst versäumen Sie die Vorlesung! 7. Beeilen Sie sich, sonst ist der Schalter geschlossen, und Sie können heute kein Seid mehr abheben.

4. Bilden Sie reine und differenzierte Konditionalsätze!

Ich bekomme im Juli Urlaub, so daß ich an die Ostsee fahren kann / falls/.

Ich kann an die Ostsee fahren, falls ich im Juli Urlaub bekomme.

1. Diese Methode erweist sich in der Praxis als geeignet, so daß sie angewandt werden kann /falls/. 2. Man verständigt sich über die Schlüsselfrage, so daß die Verhandlungen gut enden /sofern/. 3. Man ist intelligent und vernünftig, so daß man aus dieser Auseinandersetzung eine richtige Lehre ziehen kann /wenn/. 4. Die Partei geht in die Opposition, so daß sie ihre Anhänger nicht verliert /im Falle, daß/. 5. Er gehört einem

Sportverein, so daß er am Wettkampf teilnehmen darf /falls/. 6. Ernst ist aufrichtig und tolerant seinen Kommilitonen gegenüber, so daß er sich immer mit ihnen verständigen kann /wenn/. 7. Man überlegt sich alles in Ruhe, so daß alle Meinungsverschiedenheiten schnell überwunden werden können /unter der Voraussetzung, daß/.

5. Bilden Sie aus dem ersten Satz einen Bedingungssatz mit “wenn” oder “falls”.

Es regnet stark. Die Kinder bleiben zu Hause.

Wenn es stark regnet, bleiben die Kinder zu Hause.

1. Er spricht langsam deutsch. Ich verstehe alles. 2. Das Wetter ist schön. Wir fahren ins Grüne. 3. Ich habe die Hausaufgabe tüchtig gemacht. Ich kann spazierengehen. 4. Es ist kalt draußen. Ich gehe nicht ins Kino. 5. Sie haben heute keinen Unterricht. Wir können zusammen in die Gaststätte gehen. 6. Er ist krank. Er soll ins Sanatorium fahren. 7. Du hast nichts dagegen. Ich komme zu dir am Abend. 8. Ich bereite mich auf die Prüfung gut vor. Ich bekomme eine gute Note. 9. Du schreibst mir deine Adresse auf. Ich gebe dir die Zeitschrift. 10. Du willst rechtzeitig am Bahnhof sein. Du mußt ein Taxi nehmen.

6. Verbinden Sie die Sätze mit Hilfe der Konjunktion “falls”.

Du brauchst dieses Buch.

Du kannst es in unserer Bibliothek ausleihen.

Falls du dieses Buch brauchst, kannst du es in unserer Bibliothek ausleihen.

1. Der Empfänger nimmt den Brief nicht an. Der Brief geht an den Absender zurück. 2. Du willst rechtzeitig am Bahnhof sein. Du mußt ein Taxi nehmen. 3. Lernt der Schüler fleißig, bekommt er gute Noten. 4. Sind die Prüfungen zu Ende, fahren die Schüler nach Hause. 5. Hast du Zeit, gehen wir spazieren. 6. Kannst du selbst diesen Text nicht übersetzen, hilft dir deine Freundin. 7. Schenkst du deiner Mutter diese Blumen, wird sie sich freuen. 8. Spricht er deutlich, verstehe ich ihn. 9. Kommt er zu mir, helfe ich ihm. 10. Nehmen wir ein Taxi, verspäten wir uns nicht.

7. Transformieren Sie die folgenden Finalsätze in Satzgefüge mit konditionalem Nebensatz.

Du mußt deinen Urlaub im Juli bekommen, damit wir an die Ostsee fahren könnten.

Wenn du deinen Urlaub im Juli bekommst, so/dann fahren wir an die Ostsee.

Wir fahren an die Ostsee, wenn du deinen Urlaub im Juli bekommst.

Bekommst du deinen Urlaub im Juli, dann/so fahren wir an die Ostsee.

1. Beschränken Sie sich auf das Notwendigste, damit Sie Ihr Studium schneller abschließen! 2. Kaufen Sie unsere Volksaktien, damit Sie noch besser arbeiten und leben könnten. 3. Kaufen Sie Möbel auf Ratenzahlung, damit Sie nicht so knapp bei der Kasse sind! 4. Seid immer freundlich und aufrichtig, damit ihr auf die Menschen Einfluß ausüben könntet! 5. Versichert euch, damit eure Familienangehörigen im Falle eines Unglücks nicht mittellos dastehen! 6. Sie sollen ihre Mitgliedschaft in der Krankenkasse beantragen, damit Sie für den Fall einer Krankheit versichert sind. 7. Vertraut eure Gedanken nicht dem ersten besten, damit Sie nicht in eine unangenehme Lage geraten.

8. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Цей метод можна застосовувати, якщо він себе добре зарекомендував. 2. Якщо купуєш щось невідоме, то в народі говорять: купувати kota в мішку. 3. Обидві партії можуть об'єднатися за умови, якщо вони заснують урядову коаліцію. 4. Якщо вийде так, що протиріччя в керівництві партії не будуть подолані, то в ній може статися розкол. 5. Якщо Бундесрат буде проти прийнятого Бундестагом закону, то він може зажадати його перевірки через Погоджувальний комітет. 6. В тому разі, якщо Погоджувальний комітет запропонує зміни в законі, то цей закон повинен бути поставленим для подальшого обговорення. 7. Інтереси робітників та підприємців можуть бути зведені до загального знаменника, якщо мається взаємна зацікавленість у результатах своєї праці. 8. Коли перебудова у цій країні завершиться, ми зможемо говорити про стабілізацію соціального, економічного та культурного життя. 9. У тому разі, коли уряд не справляється зі своєю програмою, він повинен подати у відставку. 10. Якщо ти раптом будеш проходити мимо кіоску, купи мені сьогоднішніх газет.

9. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Якщо на вулиці дуже холодно, люди тепло одягаються. 2. Якщо ти хочеш стати справжнім спеціалістом, ти повинен старанно працювати. 3. Якщо ми хочемо влітку поїхати на море, ми повинні замовити квитки у попередньому продажі. 4. Якщо ти не маєш нічого проти, я сьогодні прийду до тебе. 5. Якщо ти не хочеш запізнитися на заняття, ми повинні поспішати. 6. Якщо я добре себе почуваю, я можу працювати дуже багато. 7. Якщо в нашій групі будуть завтра збори, я виступлю на них. 8. Якщо твій друг не буде ґрунтовно готуватися до іспитів, він не витримає їх. 9. Якщо ти матимеш час, то приходь сьогодні до мене. 10. Якщо твоя подруга хвора, ти повинна відвідати її.

2.8 Konzessivsatz

1. Formen Sie die folgenden Satzreihen in Satzgefüge mit eigentlichen Konzessivnebensätzen um:

Das Gesetz ist umfassend, doch (dennoch) werde ich dagegen stimmen.

Obwohl/obgleich das Gesetz umfassend ist, werde ich (trotzdem, dennoch) dagegen stimmen.

Ich werde gegen dieses Gesetz stimmen, obwohl/obgleich es umfassend ist.

1. Dieser Gesetzentwurf war nicht zur Diskussion gestellt, doch über ihn wird schon heute abgestimmt. 2. Das neue Steuergesetz ist nicht populär, dennoch verabschiedete das Parlament einen Beschluss darüber. 3. Dieser Vorschlag ist beachtenswert, doch entschieden sich die Abgeordneten für den alternativen. 4. Diese Frage war beschlossen, doch versuchten manche Teilnehmer sie immer wieder anzuschneiden. 5. Die Verfassung ruft Freiheit und Demokratie aus, dennoch sieht die Wirklichkeit anders aus. 6. Der Weg zur Freiheit und Demokratie ist schwer und dornig, doch werden wir ihn bis zum Ende gehen. 7. Im Land vollzog sich der Übergang zum entwickelten Sozialismus, doch bevorzugten die Bürger eine andere Gesellschaftsordnung.

2. Verwandeln Sie den ersten Elementarsatz in einen obwohl-Satz.

Diese Stadt ist klein, aber sie ist reich an Sehenswürdigkeiten.

Obwohl diese Stadt klein ist, ist sie reich an Sehenswürdigkeiten.

1. Ich habe lange an meinen Hausaufgaben gesessen, aber ich habe sie noch nicht fertiggestellt. 2. Er war heute krank, aber er ist zum Unterricht gekommen. 3. Ich habe diesen Text aufmerksam gelesen, aber ich nicht alles darin verstanden. 4. Ich arbeite viel an der deutschen Grammatik, aber ich habe noch viele Schwierigkeiten. 5. Ich verstehe nicht viel von Musik, aber ich höre mir gern klassische Musik an. 6. Mein Freund ist heute zu mir gekommen, aber er konnte mir bei den Hausaufgaben nicht helfen. 7. Es ist kalt, aber ich gehe auf die Eisbahn. 8. Ich habe ein Wörterbuch verwendet, aber ich konnte diesen schweren Text nicht übersetzen. 9. Wir haben ein Taxi genommen, aber wir versäumten unseren Zug. 10. Ich habe am Sonntag viel zu tun, aber ich möchte mit den anderen ins Theater gehen.

3. Übersetzen Sie ins Deutsche:

А) 1. Незважаючи на те, що уряд наполягав на своєму законопроекті, більшість депутатів проголосувало проти. 2. Незважаючи на те, що цей законопроект не було обговорено у відповідних комісіях, голосування по ньому проводиться уже сьогодні. 3. Незважаючи на те, що деякі промислово розвинуті держави намагаються втручатися у внутрішні справи арабських країн, останні схильні самі вирішувати свою долю. 4. Фракція СДП перешкодила прийняттю Бундестагом нового закону про оподаткування, хоч це було занадто складно. 5. Незважаючи на існуючі положення, робітники та службовці на цьому підприємстві не володіють правом сумісного вирішення питань (s.Mitbestimmungsrecht). 6. Незважаючи на те, що міськвиконком підпорядкований міськраді, він почав санацію старої частини міста без погодження з нею.

Б) 7. Навіть якщо переговори будуть проходити інтенсивно, все одно партнери по коаліції не зможуть знайти загального рішення. 8. Як би вона не була зайнята, вона завжди знаходить час поцікавитися шкільними справами своїх дітей. 9. Скільки б оця книжка не коштувала, я все одно її куплю. 10. Коли б вона до нас не приходила, ми завжди раді їй. 11. Щоб ти не говорив, а цей кінофільм дуже цікавий. 12. Яку мову ти б не вивчав, це принесе тобі тільки користь. 13. Куди б ми не поїхали влітку, ми скрізь зможемо добре відпочити. 14. Про що б вони не сперечались, їх завжди було цікаво слухати.

4. Transformieren Sie die folgenden Konzessivsätze in die Sätze mit konditionaler Semantik:

Auch (selbst, sogar) wenn das Wahlprogramm diese Kandidaten am klarsten ist, stimme ich / ich stimme gegen ihn.

Ich stimme gegen diesen Kandidaten, auch (selbst, sogar) wenn sein Programm am klarsten ist.

1. Obwohl wir wenig Zeit haben, so können wir doch diese Arbeit vollenden. 2. Obwohl Franz Tag und Nacht an seinen Büchern sitzt, so wird er doch sein Studium dieses Jahr kaum abschließen. 3. Obwohl ich mit dieser Sache nichts zu tun habe, ich werde das doch mitverantworten müssen. 4. Wenn gleich diese Frage auf die Dauer nicht ungelöst bleiben darf, zögert das Exekutivkomitee. 5. Obschon der Staatssekretär den Vorsitz übernimmt, so können doch die Verhandlungen nicht abgeschlossen werden. 6. Obgleich diese Entwürfe im Fachausschuß angenommen wurden, sollen sie doch noch einmal an den Bundesrat zurück. 7. Obwohl die Verfassung allgemeine, unmittelbare und geheime Wahlen verankert, so schließt sie doch keinesfalls Verfälschungen aus. 8. Trotzdem die fünfjährige Amtszeit des Kanzlers noch nicht zu Ende ist, kann er vorfristig zurücktreten.

5. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Я повинен закінчити університет, навіть якщо мені прийдеться тугіше затягнути ремінь. 2. Навіть якщо кожний федеральний міністр діє за директивами канцлера, він все одно керує своїм відомством самостійно. 3. Якщо навіть спеціальний комітет виступив за новий закон про оподаткування, все одно ландтаг його не підтримає. 4. Навряд чи він відмовиться від своєї посади, навіть якщо всі колеги будуть проти нього. 5. Навіть якби на засіданні й головував сам міністр, це навряд чи принесло б результат. 6. Хто б не був президентом, він навряд чи підтримав би оцей законопроект. 7. Що б не казали, а він керує своїм відомством професійно. 8. Навіть якщо експеримент і не вдасться, він все одно принесе користь. 9. Вона нічого не змогла мені заперечити, навіть якби й дуже хотіла. 10. Навіть якщо дитина й була уперта, з нею треба обходитися наполегливо й терпеливо. 11. Він би цілком упорався з цим завданням, навіть якби воно й було надто складним. 12. Я б пішов за нею куди завгодно, хоч вона мене й не звала.

6. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Хоча йому вже за сорок, він виглядає струнким та молодим. 2. Хоча вона і не сподівалась заснути, вона пішла у свою кімнату. 3. Вона звинувачує у всьому себе, хоча ніхто їй ні в чому не може дорікнути. 4. Хоча мій друг був в ці дні по-справжньому хворий, він вирішив взяти участь у зборах. 5. Вона не хоче одружитися з ним, хоча він весь час про це їй просить. 6. Хоча педагогічна практика нелегка, студенти задоволені, бо вони багато чому навчилися. 7. Хоча студентський гуртожиток розташований недалеко від інституту, студенти їздять на заняття автобусом. 8. Хоча вона завжди поспішає, вона ніколи не приходить вчасно. 9. Він майже нічого не їв, хоча був голодний.

7. Betonen Sie die Konzessivität in obwohl-Sätzen.

Sascha ist nicht musikalisch.

Dennoch hört er gern Musik.

Obwohl Sascha nicht musikalisch ist, hört er gern Musik.

1. Sie ist meine Freundin. Ich kann ihr bei dieser Kontrollarbeit kaum helfen. 2. Wir sind schon müde. Wir bereiten uns noch auf unsere Stunden vor. 3. Sie ist eine hübsche Frau. Sie ist aber keine Schönheit. 4. Die dritte Sprache ist fakultativ. Sie wird von vielen Studenten gelernt. 5. Der Urlaub war zu kurz. Das waren unvergessliche Tage. 6. Draußen stürmt es und schneit. Wir gingen spazieren. 7. Das Bein schmerzte. Er ging in die Schule. 8. Das Studentenheim befindet sich in der Nähe der Universität. Viele Studenten suchen sich ein Zimmer in der Stadt. 9. Jens war gesund. Er erschien nicht zur Versammlung. 10. Das pädagogische Praktikum ist nicht leicht. Die Studenten haben dabei viel gelernt.

8. Bilden Sie die Sätze mit Hilfe der in den Klammern stehenden Präpositionen.

1. Er war unschuldig. Er wurde bestraft. (dennoch; obwohl) 2. Die Familie wohnte weit von uns entfernt. Wir besuchten uns häufig. (zwar..., aber doch; obgleich) 3. Wir mußten beide am nächsten Tag früh zur Arbeit. Wir unterhielten uns bis spät in die Nacht. (trotzdem; dennoch; obwohl) 4. Wir stritten uns häufig. Wir verstanden uns sehr gut. (allerdings; obschon) 5. Die Gastgeber waren sehr freundlich. Die Gäste brachen frühzeitig auf und gingen nach Hause. (zwar..., dennoch; obwohl) 6. Die Arbeiter streikten lange Zeit. Sie konnten die geforderte Lohnerhöhung nicht durchsetzen. (obwohl; trotzdem) 7. Er hatte anfangs überhaupt kein

Geld. Er brachte es durch seine kaufmännische Geschicklichkeit zu einem großen Vermögen. (indessen; obgleich) 8. Die Jungen waren von allen Seiten gewarnt worden. Sie badeten im stürmischen Meer. (dennoch; obwohl)